

ARADI KÖZLÖNY

51. évfolyam, 226. szám

Főszerkesztő: STAUBER JOZSEF
1897-1932.

Vasárnap, 1936. október 4.

AZ UJ ARANYMIKROFON

*

Abba a gondoktól terhes, komor légkörbe, amely ezekben az októberi napokban a genfi új népszövetségi palota termeit megülte, a reménység halvány, felhőket áttörő fénysugarát hozta magával az a hír, amely a diplomaták és a kíséretükben lévő szakértők körében a gazdasági világkonferencia összehívásáról elterjedt.

Páratlan idegizgalomokban, megfeszített munkában, a képviselőház és a szenátus szótáiban eltöltött hét után érkezett a népszövetségi fővárosba a francia miniszterelnök és röviddel megérkezése után a nagy távirati irodák tudósítói már azt telefonálták világgá, hogy irattáskájában egy nagyarányú gazdasági világkonferencia programját hozta magával. A munkát tehát, amely az elmúlt hetekben a három pénzügyi nagyhatalom — Franciaország, Anglia és az Egyesült-Államok — diplomatái és pénzügyi szakértői között zárt ajtók mögött folyt, most a nyilvánosság előtt, a világ összes jelentős gazdasági tényezőinek bevonásával kívánják tovább vinni egy új, jobb gazdasági korszak megteremtése érdekében. Az erre vonatkozó tanácskozások Eden és Leon Blum között már meg is indultak és azokba bekapcsolódtak az Egyesült-Államok genfi diplomáciai megbízottai is.

A világ fellélegzik, a lapok jelentései főleg optimista címek kerülnek, éppen úgy, mint három évvel ezelőtt, amikor egybehívták a londoni világ gazdasági konferenciát.

Vizsgáljuk meg most azokat az okokat, amelyek az emlékezetes londoni világ gazdasági konferenciát valóban kudarcba fullasztották és, amelyek hosszú időkre elvették a konferenciákhoz fűzött remények hitelét.

1933. június 12-ikén nyílt meg a londoni világ gazdasági konferencia. Hatvanhat állam több mint ötszáz megbízottja vett részt a megbeszéléseken. Az ünnepi megnyitó beszédet néhai V. György angol király mondta. Arany mikrofon állt a király előtt és a világ összes rádióállomásai közvetítették a beszédet. MacDonald akkori angol miniszterelnök beszédében azt hangoztatta, hogy a tiszta nemzeti-célú gazdasági politika, a gazdasági elzárkózás koldusbotra juttatja a nemzeteket.

Az ünnepi beszédek elhangzolták és megkezdődtek a kevésbé ünnepi jellegű, szürke tanácskozások. Június 15-ikén Cordell Hull amerikai külügyminiszter azt hangsúlyozta, hogy tervet kell kidolgozni a vámfalak lebontására, majd pedig a lehető legnagyobb pénzügyi megvalósítását követelte a nemzetközi kereskedelem érdekében. Június 19-ikén azonban váratlan nehézségek következtek be: az amerikai delegáció Rooseveltől távirati utasítást kapott, hogy a pénzügyi és a valutakérdésekre vonatkozó összes további tárgyalásokat haladéktalanul szüntesse be. Hivatalos amerikai körökben kijelentették, hogy az Egyesült-Államoknak — amely röviddel azelőtt hajította végre a dollár felhígítását — egyáltalán nem sürgős a dollár stabilizálása. Emiatt éles ellentétek támadtak a francia és az amerikai delegáció között.

Hull külügyminisztert tehát dezavualták és Moley pénzügyi államtitkár már utra is indult London felé Roosevelt újabb utasításával.

Később egyre élesebbé váltak az ellentétek. Roosevelt nem akarta a dollár felhígítását fegyverét kiadni kezéből, viszont a franciák makacsul ragaszkodtak a dollár-rögzítéshez a frank legalacsonyabb árfolyamán. A világgazdasági konferencián tehát, amelyet a gazdasági önzés-kiküszöbölése végett hívták össze, csaldóttan állapították meg, hogy Amerikának sokkal fontosabb nemzetgazdasági programjának megvalósítása, semhogy a dollár stabilizációjával Európa segítségére siessen.

Ennek következménye volt a világgazdasági konferenciáról kiadott azon közlemény, amelynek értelmében angol-francia egységfront alakul az európai államok pénzügyi követeléseinek közös nevezőre való hozatala céljából és Európa a jövőben minden pénzkérdésben függetleníti magát Amerikától. Ez a határozat egyben a konferencia végét jelentette és a világgazdaság feltámasztására összehívott konferencia — anélkül, hogy eredményt ért volna el — végetért.

Most pedig, amint arról a genfi jelentések beszámolnak, újabb világgazdasági konferenciát készítenek elő. Ez a konferencia azonban lényegesen megváltozott körülmények között ülne össze. A helyzet, amelyen javítani kellene,

tagadhatatlanul súlyos. Van azonban egy körülmény, amely az új világgazdasági konferencia munkáját lényegesen megkönnyíti. Ez pedig az, hogy a frank leértékeléssel egyidejűleg létrejött háromhatalmi pénzügyi egyezmény révén pénzügyi téren teljes az egyetértés Franciaország, Anglia és az Egyesült-Államok kormányai között. Ez az egyezmény annak bizonyossága, hogy Roosevelt 1933-as politikája megváltozott és most — miután gazdasági programjának jelentékeny részét már végrehajtotta — vállalkozik arra, hogy résztvegyen Európa talpraállításának munkájában.

Meglepetések természetesen még következhetnek. Az új világgazdasági konferenciának — ha összehívják — azonban rendkívüli nyeresége lesz, hogy Amerika, amely a londoni konferenciát elgáncsolta, most aktív, a teremtő és építő munkában résztvenni kívánó félként jelentkezik. Ha ezt a helyzetet a három pénzügyi nagyhatalom összefogásával sikerül a további tanácskozások tartama alatt megőrizni, akkor talán végre új korszak nyílik meg Európa gazdasági élete számára: az építés korszaka, az amilyen szenvedett európai tömegek is megindulhatnak a gazdasági megújulás, a több kenyér felé vezető úton és ekkor nem hiába hordják szét a rádió hullámai szerte a világon azokat az ünnepi mondatokat, amelyek az új világgazdasági konferencia aranymikrofonja előtt hangzanak majd el. (m. t.)

Európa tárgyal — Amerika cselekszik

Béke-blokkba tömörül az amerikai kontinens

Bizonytalanság az új locarnói konferencia körül — Törökország angol segítséggel átszervezi hadiiparát

Genfben jelentik: A népszövetségi közgyűlés ma délután folytatta tanácskozásait. A spanyol megbízott nagy beszédet mondott, amelyben rámutatott arra, hogy *Spanyolország törvényes kormánya védelmi harcot folytat.* Élesen támadta Portugáliát a felkelő csapatokkal szemben tanúsított magatartása miatt. Azután Ecuador köztársaság delegátusa szólalt fel a Népszövetség alapokmányának megreformálása érdekében és azt hangoztatta, hogy ebben az ügyben a tagállamok egyetemességére kell törekedni. Végül azt a kívánását fejezte ki, hogy *a Népszövetség vegye át a békekeltető szerepét a spanyol polgárháború ügyében.*

Eden angol külügyminiszter és *Blum* francia külügyminiszter genfi tárgyalásai nem vittek előbbre a locarnói értekezlet előkészítésének kérdését. A genfi lapok megállapítása szerint a két államférfi nem hozott döntést a locarnói konferencia kérdésében, ugylátszik, hogy *Angliának nem nagyon sürgős, hogy ez a probléma mielőbb megoldást nyerjen.*

Anglia ugyanis azt kívánja, hogy Franciaország legyen engedékenyebb a francia-szovjet szerződéssel kapcsolatban. Blum viszont biztosítékot kért Angliától arra vonatkozólag, hogy Franciaország hatalmi pozíciója nem fog sérelmet szenvedni.

Leon Blum és Litvinov között is kiéleződtek az ellentétek, miután Franciaország nagy súlyt helyez a második locarnói értekezlet mielőbbi összehívására, a Szovjetunió kormánya viszont attól tart, hogy megegyezés esetén Németország diplomáciai előnyökhöz jut Kelet-európában.

Londonból jelentik: Az angol munkáspárt végrehajtó-bizottsága tegnapi ülést tartott, melyen az angol hadsereg újjászervezése és fejlesztése mellett foglalt állást. Az ülés végén határozati javaslatot fogadtak el, amely rámutat a hadseregfejlesztés szükségességére. Ezt a határozati javaslatot a jövő hét folyamán a munkáspárt közgyűlése elé terjesztik.

Wilmshafenből jelentik: Szombaton nagy ünnepek között bocsájtották vízre Németországban a haditengerészet első modernül felszerelt hadihajóját. A vízrebocsájtási ünnepségen *Blomberg* hadügyminiszter mondott beszédet, amelyben rámutatott arra, hogy ennek a csatahajónak a vízrebocsájtása a harmadik birodalom büszkesége, mert első bizonyítéka a fegyverkezési egyenjoguságnak. Az új csatahajót Poroszország első miniszterelnökéről *Scharnhorst*-nak nevezték el.

M a l t a b ó l jelenti: A török hadihajók az angol kormány meghívására látogatást tettek

A FŐVÁROSBAN LÁTOGASSA MEG: a

HOTEL SPLENDID PARC-ot

Str. Stirbey Vodă 4.

Épült: 1935-ben

Ultraelegáns kényelem. — Nagy fényűzéssel berendezett

vendéglő.

Jean Marcu zenekara.

HOTEL STANESCU-t

Str. Arisiide Briand 5.

Épült: 1930-ban

HOTEL SPLENDID-ot

Calea Victoriei 57.

Tökéletesen renoválva.

Mind teljes kereskedelmi központban. — Kifogástalan kiszolgálás, komfort, elegancia.

Mérsékelt árak.

Malta kikötőjében. Londoni beavatott körök véleménye szerint Törökország és Anglia között új megállapodás jött létre a földközi tengeri kérdésben, továbbá Törökország nagyszabású hadfelszerelési megrendeléseket tett Angliában, ezenkívül Törökország angol segítséggel szervezi át hadiiparát és általános vonatkozású nehéziparát is.

Washingtonból jelentik: Az amerikai kormány szerződéstervezetet terjesztett a délamerikai kormányok elé. A megkötendő szerződésben az amerikai latin államok kötelezettséget vállalnának arra, hogy Amerika semlegeségét minden körülmények között megőrzik és az egymásközött felmerülő nézeteltéréseket kizárólag békés úton intézik el. A szerződés-

felek arra is kötelezettséget vállalnak, hogy a hadban állóknak sem tegyvert, sem hadianyagot nem szállítanak. (Rador.)

Női télikabátok, bundák, ruhák

minden ízlést kielégítő, jó kivitelben, versenyképes árakban

MENCZER

női konfekcióban

ARAD, Fischer Eliz-palota.

MERCUR-tag

Mézesetek

Irta: JEANNE LEUBA

Az asszony megnyalta száját szélét, mint egy torkos cica.

— Érdekes, itt a fejessalátát melegen találják. Talán még jobb, mint hidegen. Ugy-e, szivem?

— Langyosan a legjobban a férj a szeme szögletéből lopva, dühösen néz az asszonykára. Még majd a szomszéd asztaloknál is meghallják ezt a szellemes házastársi párbeszédet.

— Ez a bísztek tulságosan ki van sütve. Te hogy szereted, kedvesem, kisütve vagy egy kicsit véresen?

— Véresen, véresen... — dühöngi a férfi, csakugyan olyan véres kedvben, mintha ölni szeretne. Hogy ez a kis liba itt mellette egyebet se tud, mint „szivem, kedvesem"! Hogy minden körülülő tudja, hogy férjes asszony és hogy ez a férfi az övé.

— Meglásd, szivem, a cseléd, akit fogadtam, be fog válni. Csak jól főzzön... tudod, úgy gondoltam, hogy egész hétre megcsinálom a menüt, úgy sokkal egyszerűbb.

Kis csend. Az asszony hiába várja a választ s most már bátortalanabban folytatja:

— Mikor a holmidat kicsomagoltam...

— Már megint a holmimban turkáltál? Hány-szor mondtam, hogy ne nyúlj hozzá!

— Ne haragudj, drágám — az iedten tágranyilt szemek gyanus fényben csillognak — azt hittem, ez az én kötelességem... — nagyot nyel szegényke, hogy a sirást visszafojtsa, csak aztán beszél tovább — a narisnyáid mind laposra vannak hajtva. Nem akarod, hogy párosával begöngyöltssem, ahogy a papáit szoktam?

Egy hölgy nevetéstől táncoló szemmel néz át a szomszéd asztaltól. Ez aztán nem úgy néz ki, mint aki bárkinék a harisnyájával törődne.

A férfi titkon a fogait csikorgatja tehetetlen dühében. Pedig hát ez most már mindig így lesz, főzésről, cselédekről, harisnyákról és más ilyesekről folyik majd állandóan a beszéd. Így van ez egy hónap óta és így lesz egy életen át. Egy egész, hosszú életen át!.. Pedig hát az embernek csak egy élete van. Hogy erre előbb nem gondolt. Maga akasztotta a kötelet a nyakába.. most itt ül mellette ezzel a kis iskoláslány arcával, egy szolid, rendes kis nő, minden csupa korrektség rajta, nemcsak a magatartása, de ruházata is. Így fog a nyakán ülni egy életen át. A férfi keze ökölbe szorul, mintha valakit szeretne megfojtani.

— Ugy-e, angyalom, három kockacukorral iszod a kávé?

— Még ezt se tudod, te kis ostoba?

Az ezüst cukorcsiptető a levegőben félúton megáll.

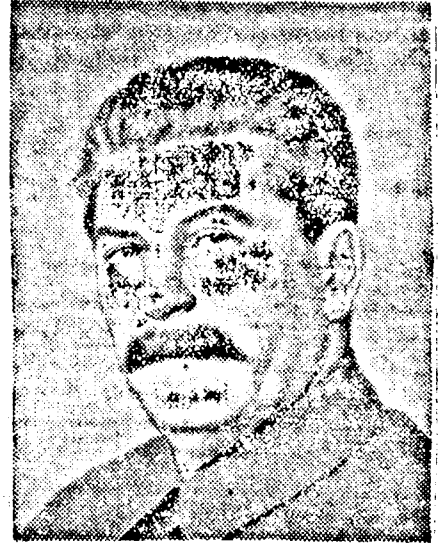
— Miért vagy ilyen gonosz? Miért bánsz így velem?

— Ilyen a modorom, így születtem. Én nem tudom folyton ezt fuvolázni: „drágám.. életem.. szerelmem...“ Na!.. ha éppen tudni akarod, az idegeimre megy. Szeretném, ha már egy kicsit békén hagynál.

Meghalt Stalin — Vorosilov az utód

Titkolja a szovjetkormány a diktátor halálát

Tallinból jelentik: 'Az Undiset című lap jelentése szerint Stalin, a Szovjetunió diktátora pénteken este Moszkva közelében lévő villájában rákbetegségben meghalt. A szovjetkormány egyelőre titkolja Stalin halálát, mert ut-



STALIN

tól tart, hogy az utódlás kérdésében zavaró momentumok fognak felmerülni és így hatalmilag fel akar készülni az elkövetkező eseményekre. Leníngrádból érkezett jelentés állítólag megerősítette Stalin halálhírét. A szovjetdiktátor utóda Vorosilov lesz.

CORSO

MINDEN IDŐK LEGNAGYOBB SZERELMI DRAMAJA:

MAYERLINGI TRAGEDIA

Főszereplők: CHARLES BOYER és DANIELLE DARRIEUX.

Előadások vasárnap: d. e. 11½ és d. u. 3 leszállított helyárral, 5, 7% és 9% óraker.

Hétfő: 5, 7% és 9% óraker. ROMÁN—MAGYAR—NÉMET FELIRATI

Jön: ANNA DEMIDOW „A CÁS SZOLGALATÁBAN”. A legizgalmasabb kémifilm!

Telefon 5-65

Készül a távolkeleti háború

Tokióban meg vannak győződve, hogy a konfliktust csak fegyveresen lehet elintézni

Tokióból jelentik: A Távolkeleten kirobanás előtt áll a kínai—japán helyzet. A japán kormány megbízottja Nankingban tárgyalásokat folytat a kínai megbízottakkal, azonban Tokióban nem sok reményt fűznek ezekhez a tárgyalásokhoz és meg vannak arról győződve, hogy a két állam között keletkezett akut konfliktust csak fegyveresen lehet elintézni. Annak is híre jár, hogy a kínai csapatok már elindultak az ország északi részének védelmére. A kínai hadügyi kormány parancsot adott, hogy az északi helyőrségek minden eshetőségre készen várják a tárgyalások kimenetelét.



Mély álmom..., de...

a baktériumok nem alszanak. Éppen éjjel támadják meg a fogakat. Ne adjon alkalmat rá, hogy az ételmaradványokon elterjedjenek. Minden étkezés után, különösen lefekvés előtt mossa ki száját és kefélje meg alaposan fogait

NIVEA fogkrémmel

Tisztántartja és fehériti a fogakat, üde lehetet kölcsönöz. Kiváló jóhatású, igazi NIVEA készítmény.



24 Lei

Megadták a start-engedélyt a román—magyar mérkőzésre

a budapesti sporthatóságok. — Megérkezett Budapestre a bucaresti-i és cluj-i mérkőzésekre szóló engedély

Budapestről jelentik: A Országos Testnevelési Tanács újabb nyilatkozatot adott ki, amelyben bejelentette, hogy a Magyar Labdarugó Szövetség most is, mint számtalan esetben, megszegte a szabályokat. A román—magyar sportegyezmény értelmében husz nappal előbb kellett volna a Magyar Labdarugó Szövetségnek megkérni a román sportfőhatóságok engedélyét és azt legalább nyolc nappal előbb be kellett volna mutatni az OTT

vezetőségének, hogy az megadja a startengedélyt. Mindaddig, míg a román sportfőszövetség jóváhagyása meg nem érkezik, az OTT nem adhat engedélyt a startra, ezért hivatalosan le is tiltotta a román—magyar válogatott mérkőzést és ezt úgy a bucaresti-i magyar követséggel, mint a román sportfőhatóságokkal is közölte.

A román sportfőhatóságok részéről ma dél előtt megérkezett az engedély, amelyet a sportfőhatóság elnöke, Manolescu tábornok irt alá.

Sikkasztás miatt két és félevesi börtönre ítélte a törvényszék Juga Augustin volt baia mare-i alpolgármestert

Comsa miniszteri osztályfőnök egyévi börtönt kapott és megnyugodott az ítéletben — Juga Augustint óvadék ellenében szabadlabrára helyezték —

Satumareről jelentik: Csütörtökön érkezett el az ítéletkiáltás a baia mare-i városházán felfedezett nagyarányú kötvénysikkasztás bűnpöre. A per fővádottja Juga Augustin volt alpolgármester, aki nemesak kétmillió lei értékű kötvénnyel nem számolt el, kihallgatása alkalmával áldozatnak mondta magát. Azzal védekezett, hogy mindaz, amit tett, feletteseinek s az egész városházának tudtával történt. Ezzel szemben az összes tanúk ellene vallottak. A per másik vádlottja, dr. Conea Viliam pénzügyminiszteri osztályfőnök ellen megvesztegetés, továbbá sikkasztásra való felbujtás és bűnpártolás címén indult eljárás.

Dr. Mairescu ügyész vádbeszédében mindkét vádlott súlyos megbüntetését kérte. Hosszasan ismertette azt a lehetetlen helyzetet, mely egyes köztisztviselők megbízhatatlansága folytán állt elő és hangoztatta, hogy a legkíméletlenebb szigorral kell fellépni mindazokkal szemben, akik visszaélnek az állami, megyei vagy községi közület bizalmával.

— Ezt a hatalmas bűnpert az idézte elő — mondta az ügyész — hogy nem járnak el kellő óvatossággal a köztisztviselők megválo-

gatásában. Kirívó példa erre a Juga Augustin és Conea Viliam esete, akik a legcsunyábban visszaéltek Baia Mare polgárságának bizalmá-

val. Conea az ország egyik főtisztviselője s így kétszeresen súlyos elbírálás alá esik, hogy megfélemedezett kötelességéről s a polgári becsület követelményeiről.

A védőbeszédnek után a törvényszék visszavonult, majd kihirdette, hogy ítéletre pénteken kerül sor.

Pénteken feszült érdeklődés előzte meg a Juga-perben hozott ítélet kihirdetését.

A törvényszék hivatalos pénzek elikkasztásának büntetében találta bűnösnek Juga Augustin volt baia mare-i alpolgármestert s ezért két- és félevesi börtönbüntetésre ítélte a vádlottat. Conea Viliam pénzügyminiszteri osztályfőnököt sikkasztásra való felbujtás és bűnpártolás büntetében találta vétkesnek a törvényszék s ezért egyévi börtönbüntetéssel sújtotta.

A megvesztegetés vádjára a bíróság felmentette Conea dr.-t. Juga fellebbezett, Conea dr. megnyugodott az ítéletben. Az ügyész mindkét ítélet ellen súlyosbításért fellebbezett.

Juga Augustin védője kérte, hogy tizenötezer lei óvadék ellenében helyezték szabadlabrára védencét. A törvényszék helyt adott a kérésnek és elrendelte Juga Augustin szabadlabrahelyezését.

Legujabb női

ŐSZI ES TÉLIKABÁTOK ES RUHÁK

ARAD RADÓ TIMISOARA

Feltűnő olcsó árak! Oriási választék!

CONSUM és INLESNIREA tagok bevásárlási helye. 4577

Sztrájk és tüntetések Párisban

A szállodai és éttermi alkalmazottak sztrájkja felkavarta a francia főváros életét

Párisból jelentik: A kávéházi és szállodai alkalmazottak sztrájkot provokáltak, amely teljesen felkavarta a francia főváros életét. A közönség megrohanta az üzleteket és aki csak tehetett, több napi élelemmel látta el magát. A nemzetközi gépkocsikiállításra érkezett számos idegen ma ebéd nélkül maradt. A munkabeszüntetés ugyan nem általános jellegű, de azért kiterjed Páris valamennyi negyedére. A tárgyalások már javában folynak, megegyezésre azonban egyelőre nem igen van kilátás. Az uccá hangulata idegesnek mondható és ezért a főváros különböző pontjain erős rendőrszolgálatok cirkálnak.

A sztrájkoló szállodai és éttermi alkalmazottak ma délelőtt tüntető felvonulást tartottak a francia fővárosban. Miután több vendéglőt és kávéházat nyitva találtak, a munkásság megszállta

ezeket az üzemeket. A sztrájk most már az éttermi és kávéházi alkalmazottak tekintélyes többségére kiterjed. A kora délutáni órákban a rendőrség is beavatkozott, amennyiben a megszállott üzemeket kiürítették. A rendőrség őriárait megerősítették és igénybe vették a Páris környékén cirkáló mozgó gárda munkáját is. Az uccai tüntetés során több előállítás történt.

URANIA Telefon 2—32. D. e. Matiné 11¹/₂, d. u. 3 órákor mersókel helyarákkal. 5, 7.15 és 9.15 órákor rendes helyarákkal. El ne mulassza megnézni!
Ritka alkalom, várva várt szórakozás!
„Tatárjárás” a vidámság, a szépség, és a valódi bécsi muzsika íze.
Az első belvárosi zsurnál. Az új tengeri haderő felavatása, a constantai evezősversenyek. Ötensége a király jelenlétében.

2x2=4
Szőrmét
„Star”-nál végy
Mairovitz Imre
Str. Eminescu 14.
Divat-szűtes! Szörme-festés!
Consum és Inlesnirea tag. 4696



A

G I F

**SZALMIÁK ÉS SAVMENTES
ELEMET**

**MÁR MINDENKI HASZNÁLJA
REGENERÁLO KÉPESSÉGE ÉS TARTOSSÁGA
ÉRŐS.**

VIGYÁZAT UTÁNOZZÁK! GALVANI S.A.

Képviselő: HOCHMANN BÉLA, Arad, Str. Horia 4.

Egy magyar század hősi halált halt a délamerikai „Zöld Pokol“-ban

Uj idegenlégió alakult az Amazon-meni ismeretlen vadon meghódítására

Ijesztő híreket közölnek a délamerikai utasok a Braziliában, Bolíviában és Venezuelában élő magyarokról. A félelmetes halálbrigádok eggyel megszorodtak és az csak természetes, hogy ott, ahol olcsón adják az emberéletet, a magyarok tekintélyes számmal akadnak. Nemrégiben két esztendő háború dult két délamerikai állam: Paraguay és Bolívia között olyan terület birtokáért, amely talán

egyetlen felfedezetlen pontja a Földnek.

Ez a terület a rettegett Zöld Pokol, melynek irdatlan erdősegei száz és száz hírneves felfedezőt, utazót nyeltek el nyomtalanul.

A délamerikai államok közötti háború eldöntetlenül ért véget, miután a két testvérnép mintegy 1.200.000 halottat hagyott a csatákon. Az ádáz viaskodás nyomán aztán

megszületett egy új idegenlégió terve.

A légiót közösen állítják fel és közköltésben indítják neki az eddig áttörhetetlen őserdő rejtelmeinek, hogy végre megnyissák a Gran Chaco ismeretlen vidékeit a művelődés és ipar számára.

Magyarok a csodák őserdejében

Soha nem látott furcsa indiántörzsek és az ismeretlen növények és állatok végtelen sora él abban a vadonban, melynek felfedezetlen területe

háromszor akkora, mint Németország.

Ebben a dzsungelben veszett el annakidején a híres Fawcett ezredes a fiával együtt, ennek az átrepülése alkalmával kapott a levegőben halálos betegséget és ebbe öszült bele két nap alatt a legendás De Pinedo, az olaszok nemzeti hőse, itt tűnt el Ratter, Kvekó, Kuntler és sok más, akiknek a sötét Afrika felkutatását köszönhetjük.

Itt, valahol az Amazon mellékfolyamainak legendás vidékén élnek a hűsevő növények; az embertörzs, amelyet a Teremtő teljes némasággal vert meg; a Rio Negro körül vannak a világ leghatalmasabb hullói, ugyanitt sejtik azt az indiántörzset, amely a perui inkák egyetlen leszármazottjának vallhatja magát és állítólag valóságos aranyhegyek közé zárva, teljesen magányban tengődik.

Itt él a hoko-madár, melynek teremtett ember még nem látta a nőstényét.

A Rio Xingu vidékén található a fehér indiánok népe, amely állítólag a középkori spanyol felfedezők közül a vadonba menekült csa-

patoknak az utóda. Mesebeli kincseket, hallatlan nagyságu gyémántokat találtak már a borzalmak őserdejének szélein és

Őszi és téli selyem és gyapju ujdonságaink hatalmas választéka megérkezett

MAGAZIN UNIVERSAL S. A.

minőségek áruháza

4740

Külön szőnyeg- és függönyosztály.

Az emberrabló indiánok

rejteimes földjén

Ezekben a szomorú napokban érkezett a telepre Szabó László a maga embereivel. Szabó László Budapesten szerzett mérnöki oklevelet és 1926-ban vándorolt ki Bengáliába. A világháborúban a 81-es szombathelyi közös gya'ogezred tartalékos főhadnagya volt és az új idegenlégióba kapitányi ranggal lépett be. A kétségbeesett angol családapa Szabó elé járult panaszával, mire

a magyar katonatiszt azonnal engedélyt kért, hogy a vadonba hatolhasson.

Ez évi május hatodikán indult el végzetes útjára a jobbára magyarokból álló csapat. Az Amazonon átkelve, a Tapayoz-folyam mentén tört előre és csakhamar

rá is akadt az emberrabló indiánok nyomaira.

Napokon át heves gépfegyvertűzést hallottak a telepen maradtak és egyik hajnalban vég-

**Bundák, szőrmék
legolcsóbban**

Neuländer E. szücsnél

Fischer Eliz-palota. 4576

re megszólalt Szabóék rövidhullámu rádióállomása is.

„Gyors segítséget kérünk — így hangzott a végzetes üzenet — körülkerítették, ha nem jöttök, elpusztulunk“.

A quodisi telep parancsnokának nem állt módjában segítséget küldeni. A táviratváltások

dr. E. Silva Rocha, a neves felfedező egy kisebb utján hatalmas zsák aranyrögöt gyűjtött össze ebben a dzsungelben.

Az új idegenlégióba egyelőre csak azokat veszik fel, akik a délamerikai államokban ugynevezett „papirost“ szereztek, vagyis beutazási és letelepülési engedélyük rendben van és legalább két esztendő óta ott laknak. Az új katonai alakulat tehát elsősorban a nagy számmal Délamerikában nyomorgó magyarokat érinti és ezután nem csoda, hogy a „Mato Grosso-légió“ hatezerfőnyi személyzete közül több mint 30 százalék magyar.

A rejtelmes erdősegek szélén építés alatt levő katonai gyűjtőállomásokon mást sem hallani, mint magyar szavakat. Bizonyos, hogy számos honfitársunk ajka némul majd el örökre abban a végtelen vadonban, ahol az új idegenlégió utat vág majd a kulturának.

Egy Szabó László, hajdani háborús tartalékos főhadnagy vezetésével dolgozó századnak emelték az Amazon melletti Quidos nevű telepen az első emlékművet. Néhány héttel ezelőtt ugyanis egy harcias indián-törzs támadásával lepte meg a katonai telepet. A támadást visszaverték ugyan, de az indiánok magukkal vittek huszonkét fehérembert a vadonba. A katonák felfegyverzése még hiányos és az emberrablást nem lehetett megakadályozni. Az elrablottak között volt egy angol család két leánygyermekét is. Ezeknek apja, egy angol fegyvergyár képviselője, mindent megtett, hogy gyermekeit megmentse, de nem akadt senki, aki vállalta volna az indiánok üldözését.

éjje-nappal folytak és kimondhatatlan borzalmakról számoltak be. Két nap múlva Szabó azt jelentette, hogy

százötven emberből mindössze husz maradt életben,

a többit lenyilázták a bennszülöttek, akiknek közelítést sejtteni sem lehet, mert a vadon összekuszálódott ősfáinak koronájában rejtőznek és

lesből ölik meg a tehetetlen katonákat.

De azt is jelentette, hogy az elfogottak leg többjét, közöttük a két nőt is kiragadta az indiánok kezéből és ezek után vannak a telepele.

Szabó László utolsó jelzése május 14-én este kilenc óra tájban került a quodisi telep parancsnokához. Ekkor már csak nyolcan éltek a Zöld Pokol első áldozatai közül. Táviratozás közben egyszerre elhallgatott a rövidhullámu rádió. Beteljesedett annak a sorsa, aki a világháború ezer halálával szemben keményen megállta a helyét s akkor talán nem is sejtette, hogy

a borzalmak őserdejében várakozik rá a végzet.

A Mato Grosso Idegenlégió 23-ik százada hősi halált halt a titkok erdejében és a légió parancsnoksága most táradozik az elesettek személyi adatainak összeállításán, hogy a hátramaradtakat értesíthesse. Tizenegy elrabolt fogoly azonban minden baj nélkül megérkezett Quidosba, rejtentő állapotban, de mégis eleve. Az angol fegyvergyári ügynök emlékművet állíttatott fel Szabó Lászlónak és halott katonáinak tiszteletére.

**Alkalmi
bevásárlás!**

VAJDA posztóáruházban


Str. Eminescu No. 15.
Reclám árak!
Mercur bevásárlási hely

Ujabb harc Starhemberg herceg alkancellár és elődje között

Bécsből jelentik: Fey éleshangu választ küldött be a bécsi lapokhoz Starhemberg herceg újabb támadására. Fey megállapítja, hogy Starhemberg külföldi utazgatásaival és vadászkirándulásaival elhanyagolta a Heimwehrt. Tiltakozik az ellen, a gyanúsítás ellen, hogy Dollfuss meggyilkolása ügyében nem tisztázta magát. Kijelenti, hogy minden egyes politikai természetű lépéséről Schuschnigg kancellár előzetesen értesült. Fey közleménye a kormány utasítására mindössze három sorban jelent meg a bécsi lapokban. A Heimwehr vezértanácsának az üléséről pedig az osztrák lapok egyáltalában nem számolhattak be.

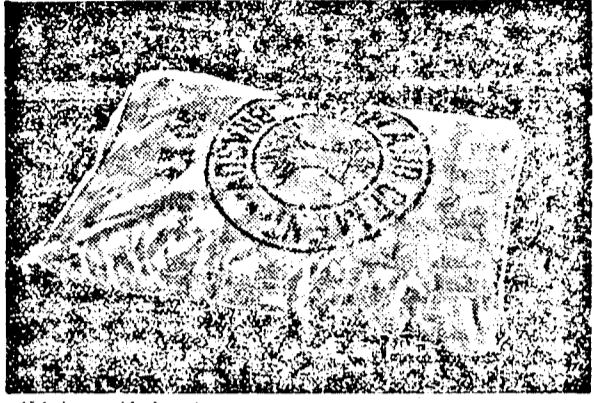
Fey a tegnapi eseményekkel kapcsolatban nyilatkozatot adott le, amely a következő:

— Nem nyugszom meg a Heimwehr vezérőrbizottságának a határozatába. A Heimwehr vidéki tagozataival igyekszem megértetni ennek az álláspontnak a helytelenségét.



Ne használjon ilyen zsákokat!

Ime az ideális
PAPIRZSAK
Tartós! Higienikus! Olcsó!



Kérjen ajánlatot:
BATES S. A. R. cég
BUCUREȘTI, I., Strada Cobălcescu No. 14.

Az albaiulia-i határozatok mellett kitart a nemzeti-parasztpárt

— Marsieu dr. elnök beszámolója az arad-i párttagozat ülésén a politikai helyzetről —
November 21-én lesz az arad-megyei kongresszus

Szombaton délelőtt 11 órakor tartotta meg a nemzeti-parasztpárt állandó választmánya rendes havi közgyűlését dr. Marsieu Iustin pártelnök vezetése alatt, a tagok nagyszámu részvétele mellett. A rendes tárgysorozat letergatalása után elhatározták, hogy a párt ezévi rendes megyei kongresszusát november 21-én tartják meg valószínűleg a téli színházban délelőtt 10 órai kezdettel. A kongresszus legfontosabb tárgya lesz: az elnökség és az új választmány megválasztása újabb két évre.

A megyei kongresszus előkészítésére a következő bizottságot küldték ki: dr. Lazar Augustin és Babescu Alexa tartalékos ezredes, volt prefektusok, dr. Botioc Alexa volt polgár-

mintahogy a liberális-párt is egy centrupárt, kissé jobboldali eltolódással. A nemzeti-parasztpárt nem vesz részt semmiféle szélsőjobb vagy szélsőbaloldali agitációkban.

A nemzeti-parasztpárt híven kitart az albaiulia-i határozatok mellett, követelvény nemzeti- és vallásfelekezeti különbség nélkül a legdemokratikusabb reformokat,

ugy a városi, mint a fausi lakosság jól felfogott érdekében. A párt három legfontosabb programpontra a következő:

1. Legteljesebb és leghíbb nemzeti program, de sovinizmus, kisebbségi és zsidóüldözések nélkül. Minden becsülettel állampolgár-

Marsieu dr. elnök ezután biztosította a választmányt, hogy Maniu, Mihalache és a többi vezetők nézete szerint minden szélsőjobboldali híresztelés és propaganda ellenére a jelenlegi liberális kormány után vagy azonnali vagy néhány hónap múlva hosszú, nemzeti-parasztpárti kormányzás következik, mert Romániában csak centrupárti pártok kormányozhatnak és ezek csak a nemzeti liberális és nemzeti-parasztpártok. A kormány átvételére a nemzeti-parasztpártnak rövidesen fel kell készülnie.

Itt említjük meg, hogy a sega-i választókerület nemzeti-parasztpárti csoportja október 4-ikén, vasárnap délelőtt 11 órakor Brancoveanu-ucca párhelyiségében évi közgyűlését tartja Babescu Alexa ezredes, kerületi főnök vezetése mellett. A közgyűlés tárgysorozata: újjáalakulás és a városi képviselő-bizottsághoz tagok kijelölése. A közgyűlés után Babescu elnök a bucaresti-i központ fenti három pontját fogja részletesen ismertetni. A gyűlésen dr. Luțai Cornel volt polgármester és listavezető is résztvesz és városfejlesztési programját fogja ismertetni.

Tökéletesek,

mert szépek, kitünő minőségűek és rendkívül olcsók a

FORTUNA

női konfekció
P. Avram Iancu 1.

őszi és télikabátjai.

CONSUM és INLESNIREA lag

4721

mester, Adam és Teodorescu párttitkárok, volt szenátorok.

Az értekezlet során dr. Marsieu pártelnök ismertette a multheti bucaresti-i központi választmányi ülésen történeteket, amelyen Mihalache, Maniu és valamennyi nemzeti-parasztpárti volt miniszter, államtitkár és megyei pártfőnökök résztvettek. Különösen felhívta a központ nevében a párt választmányi tagjainak figyelmét az elnök arra, hogy propagandakörutjukon erősen hangsúlyozzák a foytonos Cuza-Goga—Vaida-féle rágalomokkal szemben, hogy a párt erélyesen és határozottan visszautasít minden közösséget a szélsőséges népfront, békefront és másfajta szélsőbaloldali és kommunista mozgalmakkal. A nemzeti-parasztpárt egy centrupárt, kissé baloldali eltolódással,

nak jogában van teljes szabadságban élni e hazában és azzal foglalkozni, amivel tud és akar. A párt követeli, hogy Románia híven tartson ki volt nagy háborus szövetségesei, Franciaország és Anglia mellett és tiltakozik minden revíziós törekvés ellen, amit casus belli-nek tekint.

2. Követeli a nemzetvédelmi nagyipar államosítását és kisajátítását, kellő és méltányos megváltás ellenében az állam javára. Ahogyan a nagybirtokokat kisajátították, úgy kell eljárni ezekkel szemben is. Követeli a párt a drágaságot okozó és a nép érdekeit ellen fennálló kartellek és trösztök azonnali megszüntetését.

3. Követeli a keresztényi tiszta erkölcsök érvényesülését, mert minden állam alapja a tiszta erkölcs és a vallástisztelet.

A jövő héten írják össze a szellemi munkanélkülieket

Manuila Sabin dr., a központi statisztikai intézet igazgatójának nyilatkozata szerint a jövő hét folyamán megtörténik a szellemi munkanélküliek összeszámlálása.

Ezt egy nap alatt kívánják végrehajtani, még pedig olyképpen, hogy a kormány által megjelölt napon az összes szellemi munkanélkülieknek jelentkezniük kell az illetékes városi házakban, közszékházakban vagy azokban a hivatalokban, amelyeket a kormány megjelöl. Szellemi munkanélkülieknek számítanak mindazok, akiknek legalább négy középiskolai végzettségük van és akik az alábbi három helyzet egyikében vannak: a) Nincs olyan elfoglaltságuk, amely keresetet hajtana számukra. b) Betegek és munkaképtelenek és ennek ellenére család kötezettségeik vannak. c) Jövőbeli keresetük nincs biztosítva és jelenleg ideiglenesen tartják el őket. A jelentkezőknek az igazságnak megfelelően, a leősztintébben kell kitölteni az eléjük terjesztendő leveket, amelyeknek diszkrécióját a kormány biztosítja.

CENTRAL Telefon 2-85.
HAROLD LLOYD

„Tejesnek áll a világ“

burleszk film, mindenkit meglepetéssel és vicékre. Háromnyelvű fellát.
Olimpiai híradó részletek szenzációs számokkal!
Előadások Vasárnap: d. e. 11 $\frac{1}{2}$, d. u. 3 mat né. 6, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.
Hétfőn: d. u. 3 ituségi előadás, 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.

Jön: Dolly Haas: MIÉRT HAZUDNAK A LANYOK?!

SELECT Telefon 2-84.

Az idei szezon első, igazi nagy operettje:

TANZMUSIK - „Bécsi rapszodia“

Főszereplők: LIANE HAID, HERMANN THIMIG, LEO SLEZAK.

Előadások: Vasárnap 3. olcsó helyárrakkal, 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$
Hétfő 5, 7 $\frac{1}{2}$ és 9 $\frac{1}{4}$ órakor.

Jön: Edgar Wallace regénye Korda Sándor világtílmje **BOSAMBO**

Elváltalom kifakult és divatja mult

szőrmék és bundák átfestését

átváltalom a legújabb modellek szerint. — Speciális gépeimmel a szőrmét nyírom és vasalom. Festek bőrkabátot, kezyit és mindenféle bőrűt, bármilyen színre.

ENGELHARDT

szücs és szőrmefestő ARAD, Str. Eminescu 1.

4517

Izgalmas vita a cseh korona leértékelése körül

Benes elnök döntötte el a vitát — Esett București-ben a cseh-szlovák valuta ártályama

Prágából jelentik: Tegnap késő délutánig folytak a tanácskozások a pénzügyminiszter és a Nemzeti Bank vezetői között. Beavatott körök véleménye szerint az aláértékelés elkerülhetetlen, mert különben a cseh ipar teljesen elveszítene exportképességét.

A minisztertanács devalvációs elhatározását izgalmas vita előzte meg, amely már napok óta folyt a kormány és a Jegybank között. A tárgyalásokat maga Benes köztársasági elnök irányította. Csütörtökön Hodzsa miniszterelnök és Kallus pénzügyminiszter tettek jelentést az elnöknek a valutapolitika helyzetéről, tegnap délelőtt pedig Englis bankkormányzó jelent meg kihallgatáson. Az elnök hatalmi szóval egyenlített ki a Jegybank és a kormány között fennálló ellentéteket, végleg lekötve magát az újabb értéksökkentés mellett. Ilyenképpen tehát alig két év alatt most már másodszor is aláértékelték a cseh koronát. Az újabb aláértékelés pénzügyi körök véleménye szerint nem 16, hanem 16 és kétharmad százalék lesz. Az új valutatörvény alapján a cseh korona aranytartalma mindössze 31 milligramm lesz, az eredetileg megállapított 44,58 milligrammmal szemben.

Budapestről jelentik: A Magyar Nemzeti Bank szombaton délelőtt arról értesítette a pénzügyminisztereket, hogy a cseh koronát a Nemzeti Bank egyelőre nem fogadja el. A bankok ennek a rendelkezésnek megfelelően beszüntet-

ték a cseh korona vásárlását. A Magyar Nemzeti Bank rendelkezése azzal a hírrel áll összefüggésben, hogy a cseh koronát tizenhat százalékkal leértékelték.

Érvényteleníti a pénzügyminisztérium az arad-i megyei prefekturától ellopott kötvényeket

Lopás esetén a vevőt éri a kár — állapítja meg a kötvényeken levő klauzula — Kovács József még az országban tartózkodik? —

A megyei prefektúra sikkasztó tisztviselőjének, Kovács Józsefnek az ügyében a rendőrség és az ügyészség párhuzamosan folytatja a vizsgálatot. Mint ismeretes, a nyomozhatóságok ismerik annak az utlevélnek a számát, amelyet a sikkasztó tisztviselő ellopott a gondjaira bízott utlevélkönyvecskék közül — és amelynek segítségével minden bizonytalanság nélkül próbálni a külföldrejutást. A vizsgálat tehát elsősorban annak a megállapítására szorítkozik, hogy Kovácsnak sikerült-e elhagyni az ország területét, vagy pedig még mindig beföldön bujkál. A vizsgálat eddig azt minden kétséget kizáróan megállapította, hogy Kovács a nyugati határszélen eddig még nem hagyta el az országot és a valószínűség

București-ből jelentik: A cseh korona aláértékelésének hírére 5.30-ra esett a cseh korona ára az előző napok 5.80—5.70 árával szemben. A devalváció esetén 4.80—4.70 lesz a cseh korona ártályama.

Szombaton este hivatalos közleményt adtak ki, amely szerint a kormány gazdasági bizottsága hétfőn ülést tart, amikor is a jegybankkal egyetértően leszámítják a cseh korona aranytartalmát. Ez a leszámítás az 1934-ben bekövetkezett értéksökkentést kiegészíteni lesz hivatott. A nemzetközi pénzügyi helyzet azt mutatja, hogy a cseh korona értéksökkentése nem veszélyeztet a cseh kivitt. A kormány egyébként minden szükséges intézkedést megtesz az áremelkedések megakadályozására. Az értéksökkentés tárgyalása vegett egyébként október 7 és 9-re összehívták a törvényhozás két házát.

amellől szól, hogy a megtévedt köztisztviselő még mindig az ország területén tartózkodik.

A vizsgálattal egyidejűleg folyik a házirovancsolás is, amely a jelek szerint még számos visszaélést fog megállapítani Kovács terhére. Szerencse a szerencsétlenségben, hogy a prefekturának az a kára, ami az elsikkasztott és eladott kölcsönkötvények révén érte volna, megtérül. A kölcsönkötvényeken ugyanis az a klauzula állott, hogy

amennyiben a kötvényeket ellopnák, vagy azok valamilyen más úton megsemmisülnek, úgy, ha a károsult idejében kérvényezi, a pénzügyminisztérium azokat megsemmisíti s helyettük másodpéldányokat bocsájt ki.

A prefektúra ennek megfelelően kérvényt intéz a pénzügyminisztériumhoz, amely a szombanforgó kötvények eredeti példányait a vevő kárára érvényteleníti, egyben a jogos tulajdonos részére másodpéldányokat bocsájt ki. Ily módon a prefektúra jelentős kárösszeg alól mentesül.

Koronázási aranyláz Londonban

— Hajmeresztő árak a zugtőzsdéken —

Londonból jelentik: Noha még hét hónap választja el Angliát VIII. Edward koronázásától, a koronázási menet iránt oly nagy az érdeklődés, hogy valóságos tőzsdék és zugtőzsdék alakultak, ahol tribünjegyekkel és az utvonatra néző ablakok bérletével kereskednek. A könnyű nyereség reménye ezt az „üzletágot” is nagyarányú üzérkedéssé felelesztette.

Egyes üzerek a következő rekordárakat ajánlották: egy szobáért néhány órára 150 font, egy kislakásért 350 font, egy westendbeli üzlethelyiségért 2500 font, a British Industries iroda épületeért (1500 ülőhely) 7000 font és a Regent Streeten levő egyik 1200 férőhelyes üzletért 18.000 font.

Egy amerikai társaság husz nagy óceánjáró gőzöst bérel, amelyek a londoni kikötőkben fognak horgonyozni, uszózalodákként szolgálva az utasok számára. Növelni fogja a nemzetközi tolongást Clifford Whiteley, a híres színházi vállalkozó terve, aki az amerikai közönség csábítására, koronázás napján nehézsúlyú ökölvívó-bajnoki mérkőzést rendez Londonban Braddock, a jelenlegi világbajnok Max Schmelling között.

Buttinger Teréz
továbbra is vállal **2 leiért** galér mosást és vasalást
Str. Consistoriului 35. kapu alatt
jobbra az első ajtó

Öltöny, átmeneti és télikabátszövetek

a legnagyobb választékban és legolcsóbb árakban

I. SCHÜTZ Posztóáruházában

ARAD, Strada Eminescu 2. kaphatók. 4724

Franco tábornok kinevezte az új spanyol parlamentet

A felkelők öt várost foglaltak el egy napon — Eltávolították a vatikánvárosi spanyol követség épületéről a burgosi lobogót

Burgosból jelentik: Franco tábornok mint a nemzeti spanyol köztársaság enőke aláírta a junta kinevezéséről szóló törvényt. A burgosi kormány egyben megszervezte a külügyi államtitkárságot és a külföldi hivatalos propagandairodát.

A felkelők ma ismét öt város bevételéről számolnak be. Bilbaoban az asszonyok és a gyermekek tegnap nagyarányú tüntetést rendeztek és követelték a város átadását. A milícia szétkergette a tüntetőket, közben számos asszonyt és gyermeket agyonlőttek. Madridból, Malagából és Bilbaoból egyre többen menekülnek francia területre. Madridban nagyban folynak az előkészületek az ostrom fogadására. Aragoniából több ezer anarchista érkezett a város védelmére. A külföldről toborozott önkéntesek száma is több ezerre rug. Cartagenából és Valenciából állandóan folyik a hadianyagszállítás.

Tegnap Gibraltárba érkezett a malagai dán konzul, akinek az elbeszélése szerint Malagában napról-napra jobban dühög a kommunizmus és az anarchisták terrorja. A felkelők minden egyes támadására a tuszoknak tömeges kivégzésével válaszolnak. Vasárnap 120, hétfőn 79, szerdán 36, csütörtökön 150 tustt végeztek ki. A dán konzul elmondotta még, hogy ő is csak az utolsó pillanatban tudott megmenekülni a kivégzés elől.

Vatikánvárosból jelentik: A Vatikán felszólítást intézett Delepora vatikánvárosi spanyol követségi tanácsoshoz, aki visszautatván a spanyol kormány további képviselőt a követség épületére a burgosi kormány vörös arany színű lobogóját tüzte ki, hogy a burgosi kormány színeit távolítsa el az épületéről. A követségi tanácsos a felszólításnak eleget tett és nyomban intézkedett, hogy távolítsák el a burgosi kormányzásról.

A svájci kormány lemondását követelik a frank-leértékelés miatt

Vásárlási láz Svájcban — Nem tiltják el az aranykereskedelmét

Genf-ből jelentik: A svájci nép izgalma a frank váratlan leértékelése következtében egyáltalán nem csökkent, ellenkezőleg, minél szélesebb rétegeket hat át az a tudat, hogy szilárdnak és megingathatatlanak vélt pénze 30 százalékkal kevesebbet ér, mint azelőtt, annál nagyobb az izgalom. A lakosság nem tudja, hogy a frank továbbra is frank marad, a forgalmi cikkek drágulásától tart és nem tudja, mit csináljon pénzével. Ennek a bizonytalanságnak a következménye az, hogy elsősorban az áruházakat rohanják meg, össze-vissza vásárolnak konzervet, cipőt, ruhanevet. A kormány elhatározását, amellyel egyik perctől a másikra a frank 30 százalékos leértékelését mondotta ki, pánik-elhatározásnak keresztelték el. Ennek következtében nemcsak szocialista, hanem még polgári liberális oldalról is

legmesszebbmenő szabadságot engedélyezi és a frank 30 százalékos leértékelésén kívül semmiféle további rendszabályokat nem tervez.

A kormány reméli, hogy azok a svájciak, akik aranyat, vagy külföldi valutát vittek külföldre, ismét visszatérnek vele Svájcba és a svájci gazdasági élet rendelkezésére bocsájtják. A kormány nem fogja sem elkobozni az aranyat, sem az arany beszolgáltatását nem fogja követelni, annak ellenére, hogy az arany kilója a frank leértékelése következtében 3440 frankról 4920 frankra emelkedett.

A francia kormány elrendelte, hogy a francia frank áresése következtében az a különbség, amely az arany azelőtti és mostani ára között fennáll, mint értékeléskor adó, minden kiló eladása után elkoboztassék. A svájci kormány nem tervez hasonló intézkedéseket, mint ahogy a deviza és különféle külföldi bankjegyekészletekből sem koboztatja el a svájci frank régi és mostani árfolyama között levő differenciából származó nyereségeket. Nem tervezi a kormány az árukészletek előrelátható drágulása folytán előálló különbözetnek a lefoglalását sem. Miután a svájci Nemzeti Bank kijelentette, hogy az aranyat az új áron bármilyen mennyiségben átveszi, a svájci kormány meg van győződve arról, hogy

az arany menekülése Svájc-ból végleg meg fog szűnni.

a legkomolyabban követelik, hogy a kormány, amikor a frank leértékelése következtében előállott izgalom lecsillapul, mondjon le vagy legalább is népszavazástól tegye függővé további sorsát.

A svájci nép széles rétegeiben az a meggyőződés lett urrá, hogy abban a percben, amikor a svájci frank leértékelésének válsága elmult, kormányválság válik esedékessé. Legalább is Obrechtnek, a közgazdasági osztály vezetőjének, a svájci kereskedelmi miniszternek lemondását sürgetik. A kormány ennek következtében a

DARLING
AZ ELŐKEL. HOLGYEK HARISNYAJA

DARLING 60
srapúra

DARLING CHIC
elegáns

DARLING BLEU
legfinomabb

A FINO A FEHÉRNEMŰ

DARLING

Összeállították az idei szintársulatot

Október végén szezonnyitó előadás Heltai Jenő: „A néma levente”-jével

Hosszas hallgatás után az arad-i színpadon néhány héten belül ismét vidám élet lesz urrá. A színház kapui megnyílnak a közönség előtt, amely új, teljesen átszervezett színészi együttes játékában gyönyörködhetik majd. Kozma Hugó szervező munkája vége felé jár már és a leszerződött erők sikert biztosítanak az idei színházi idény számára. A színházi együttest, úgy a prózait, mint az operettét al-

BOSAMBO

talában az új nevek jellemzik és az arad-i közönségnek egész sor új, eddig nem ismert színpadi erővel lesz alkalma megismerkedni. Ez egyben megerősíti azt a feltevést, hogy az igazgatóság nivós és a közönség igényeit kielégítő előadásokkal járul hozzá a színházi kultúra felendítéséhez.

Az új társulat névsorának legelőn Trillap Ilonka primadonna áll, aki a legkitünőbb arad-i primadonnák egyike és hosszú ideig Szabadkay József satumare-i társulatának kötelékében működött. Szubrett az arad-i közönség kedvence, Gábor Mara lett, akit éppen nagy sikerei és rendkívüli arad-i népszerűsége miatt

nyert meg az igazgatóság az új társulat számára. Másodszubrett Berecz Manci, akinek tehetségéről szintén jó véleményt hallani, új tagja ezenkívül a társulatnak Székely Ibi, vigjátéki színésznő. Balint Anna, fiatal hősnő, határozott nyeresége a társulatnak Hegyessy Magda, akit évek óta ismer az arad-i közönség és sok szép sikert ért el. Új tag Varga Ilus énekes naiva, Kovács Juci segédkomika, László Hilda drámai anyaszínésznő, továbbá tagja a társulatnak a kitűnő énekes-komika V. Hegyi Lili, azonkívül Kulcsár Bébi. A társulat tagjai ezenkívül Boros Zita, Szalay Klári, Groza Edit,

BOSAMBO

Groza Mária, Dombó Piroska és Székely Anni görölök.

A férfiszereplők sorában több kitűnő új erőt szerződtek le. Horváth László szerelmes színészt néhány év előtti szereplése révén már ismerik Arad-on. A klasszikus operettek-ről is gondoskodás történt, amennyiben a színház Puskás Béla tenoristát, mint állandó vendéget kötötte le, bonvivánnak pedig az elegáns Fratta Gézá szerződtek. A régi nevek közül játszani fognak Jávor A. fréd, Olsz Lajos, Kiss Elemér táncos síheder, Pető Sándor balettmester és szolótáncos, viszontlátjuk az arad-i színpadon jólismert tehetséges buffót és jellemszínészt, Inke Rezsőt, továbbá Kozma Hugó igazgatót. Leszerződtek még Tarnay József énekes színészt, Antal Lajos epizód-színészt, ezenkívül Hány Gyulát, Tarnay Bélát, István Károlyt, Köszei Gyulát és Földváry

Jánost, Karnagy dr. Bány Miklós, a c. u. i. román opera volt kiváló karmestere, vendégdiregens pedig Csányi Mátyás, az ismert karnagy és zeneszerző, aki a klasszikus operettek tanítja be és vezényli.

Nincs kizárva, hogy a társulatot még néhány férfi és női taggal egészítik ki. Az új szezon október végén kezdődik Heltai Jenő nagy-sikerű, gyönyörű verses-vigjátékával, a Néma levente-vel. A híres szerző pompás darabjára teljesen új, művészi díszleteket festet az igazgató és a szereplőkön is teljesen illuziótkelte, korhű ruhákat látunk majd.

Kozma Hugó igazgató, mint elődei, szintén bérletrendszerre akarja alapozni színházát és ezért kéréssel fordul a közönséghez. Tudja, hogy a mai gazdasági viszonyok között a kulturára és művészetre kiadott minden lei áldozatot jelent, de meg kell hozni ezt az áldozatot a magyar színészet folytonossága és jövője érdekében. Ezt az áldozatot magas színvonalú és

BOSAMBO

kitűnően megrendezett prózai és operettelőadásokkal hálálja meg. Támogatást kér a közönségtől, mert enélkül a színészet képtelen eredményes munkát kifejtetni. A bérletek gyűjtésére már a jövő héttől kezdve sor kerül.

Sikerült megszerezni több
finom vonalú, rendkívüli szép eredeti világvárosi cipőmodellt
4578
melyek után rendeléseket teljeszünk: **Bőrmunkások Szövetkezete**
Arad, Strada Horia 5. (volt Szántay-palota).

Oszi ruhákat, kabátokat

legszebben fest, tisztít

Alexandru **KNAPP** Sándor
modernül berendezett vállalata
gallérokat legszebben fest
Str. Brailianu 11. 9927 Str. Ep. Radu 10.

HIREK

Gál Franci esete a négyéves bécsi honharcossal

Gál Franciskáról köztudomásu, hogy a magánéletben, illetve alkalmazottaival és partnereivel szemben nem az anyagi türelmé, légyszívü teremtés, mint akit a szerepeiben rendszerint megismerésülteni szokott. Az isteni diva sűrűn hallat magáról, különböző kárterítési perek kapcsán, amelyeknek háttérében rendszerint a könnyű, vagy súlyos testi sértés esetei húzódnak meg. Gál Franciska, — aki tudvalevőleg dr. Dajkovits Ferenc felesége — legutóbb a változatosság kedvéért azzal hallatott magáról, hogy elhagyta szülei hitét, feltűnő sűrűn kapja a törvényszéki idézéseket.

Csak az elmúlt héten irtak a lapok arról a folytatódó tárgyalásról, amelynek sértettje a színész egy jobb sorsra érdemes öltöztetője. Ez a per elterelie a figyelmet egy másik, sokkal érdekesebb keresetről, amelyet nemrégiben indítottak Gál Franci ellen és amelynek feleperese egy négyesztendős bécsi kisleány, névszerint Susi Hofer. Az ügy előzményeihez tartozik, hogy a „Lili kisasszony” felvételeinél egy gyermekszereplőre is szükség volt. Hosszas keresés után a rendező meg is találta a keresett gyermekszínészt, a kis négyesztendős, rendkívül tehetséges Susi Hofer személyében, aki a maga szerepkörében épp olyan filmsztár, mint Gál Franciska.

A próbák kitűnően sikerültek, a kis Susi arányosabb és tehetségesebb volt, mint remélni is merték. Mennél nagyobb sikere volt azonban Susinak, annál idegesebb volt Gál Franci. Kedélye fokozatosan elborult, a próbákra még a szokásnál is később jött, rövidesen hisztérikus jelenetek követek egymást, végül Franci a hajához kapott és fel sikoltott:

— Susival nem játszom tovább!
— Miért? — kérdezte a megrökönyödött rendező.
— Azért, mert nagyobb sikere lesz, mint nekem — mondotta gyermekes ösztöniséggel a művész.

Színészek és rendezők körülvették Gál Franciskát és igyekeztek kibeszélni a fejéből a négyéves filmsztár iránti féltékenységet, azonban hasztalan. Amit Franci egyszer a fejébe vett, azt lehetetlen megváltoztatni. A filmet végül is kénytelenek voltak a négyéves filmsztár nélkül megvalósítani.

Susi Hofer hozzátartozót természetesen nem nyugodtak bele az elszenvedett művészi és anyagi veszteségbe. Tízezer schillinges kárterítési pert indítottak Gál Franci ellen. Susinak a per során nyert ügye van. Ennek ellenére, mi nem a javíthatatlan Gál Francit sajnáljuk, hanem azt az öltöztetőt, aki a sors szeszélye folytán éppen a kezéigényben lesz, amikor a végső ítéletet kikézbessé tették. (k)

— VALAMIVEL MELEGEBB. Élénk észak, északnyugati szél, egyes helyeken zápor, a hegyeken záporoszerű havazás, éjjel talajmentli fagy. A délelőtti felmelegedés holnap erősebb lesz.

Legjobb
Legolósobb **TÜZIFA**

az új **AUFRICHT** fatelepen
Str. D. Ralcu 15.

Gyermekkórház oldal uccájában elöl.

Consum és Inlesnlrea-tag. Telefon 69.

— Készülnek a gazdasági törvényjavaslatok. Bucuresti-ből jelentik: A jövő héten a gazdasági bizottság több ülést tart, ezenkívül sorozatos minisztertanácsok vitatják meg a parlament elé terjesztendő törvényjavaslatokat. A kormány ugyanakkor tanulmányozni fogja a frank értékcsökkenése következtében előállott helyzetet is. Sassu miniszter előterjeszti a jövő évi mezőgazdasági termékek biztosítására és a mezőgazdasági hitel nyújtására vonatkozó tervezeteket.

— Egy és kétfelős bírósági bélyegeket hoznak forgalomba. Bucuresti-ből jelentik: Mircea Djuvara igazságügyminiszter törvénytervezetet készít elő az egy és kétfelős bírósági bélyegek forgalombahozatalára. A miniszter azt akarja, hogy szűnjék meg az ugynevezett „benevol taxa” és helyébe lépjen a bírósági bélyeg, amelyet minden, a bírósághoz beadott aktára fel kell ragasztani. A bélyegekből begyűlt összeget a terv szerint a bírósági épületek rendbelsőzatalára fogják felhasználni.

— Megszigorítják az idegenellenőrzést. Bucuresti-ből jelentik: Egyik reggeli lapban az idegenellenőrzés rendszerének módosításáról jelent meg hír. Ezt a hírt a belügyminisztérium megcáfolta. Ennek ellenére a belügyminisztériumhoz közelálló körökben úgy hírlik, hogy az idegenellenőrzést meg fogják szigorítani és ittartózkodásukat kizárólag a román elemnek az ipari vállalatoknál való alkalmazásáról szóló törvény szigorú szemelőttartásával engedélyezik. Ennek érdekében a belügyminisztérium intencióit összhangba hozza az ipari és kereskedelemügyi minisztérium előterjesztésével, a végeredményt pedig megküldik az állambiztonsági hivatalnak.

Legyen óvatos!
és csak jó árut vásároljon.

Keresse fel

Ruttkay & Botye

speciális fehérnemű és paplan üzletét. 4760

— Bezárták a régi naptár híveinek összes imaházát. Bucuresti-ből jelentik: Climovicit, a hírhedt stílista agitátort tegnap első ízben hallgatta ki a vizsgálóbíró. Kijelentette, hogy ártatlan és csak a nép akaratának tett ologet, amidőn a régi stílus szerinti istentiszteleteket tartotta. Climovicit a vizsgálat befejezése után a börtönbe viszik, mert 5 éves fogsázbüntetését kell kitöltenie. Balta-megyében különben a rend a szigorú intézkedések következtében helyreállott. A csendőrség ugyanis bezárta az összes stílista imaházakat és a prédikátorokat letartóztatta.

Gyermek szvetlerek és pulloverek
4640 STRASSER-cégnél a legolcsóbbak

— Halálozás. Özv. Kaukál Rezsóné szül. Pataky Jolán szeptember 26-án hosszas szenvedés után 68 éves korában Budapesten elhunyt. Az elhunytban Pataky Sándor arad-i festőművész és Pataky Irma nővérüket gyászolják.

Érzékeny, fájós lábra

viseljen gummiharisnyát, bokasüllyedés el. en használjon talpbetétet, amelyet gipszlenyomat után is díjmentes orvosi vizsgálattal készít;

SALVATOR-cég,

Piata Avram Iancu 21. Telefon: 441. 4710

— Arad-i uriaszony sikere Bucuresti-ben. Tarnóczyne-Iritz Mancsi, a finomtollu író és zongoravirtuóz tehetsége sokoldalúságáról tett ismét bizonyosságot. A bucaresti-i táncakadémián sikerrel vizsgázott.

SZÖVET és SELYEM

különlegességek érkezők

Weisz Sándor

divatáruház, Str. Bratianu 2. 4712

— Dr. J. KERÉKES RÓZSI BELGYÓGYÁSZ-SPECIALISTA elsejétől kezdve mindennap 9—11 és 3—5-ig rendel (Mocioni-u. 34.)

Az ideális házaselet



— A ház ura ugyan én vagyok, — de mindig az történik, amit akar.

— Vérdíjat tüzték ki egy angol tábornok fejére. Jeruzsálemből jelentik: A palesztinai arab nemzeti mozgalom vezére 500 font sterling vérdíjat tüzték ki Dill altábornagy, palesztinai helyőrségi főparancsnok fejére. Az arab fővezér kihirdette, hogy 500 angol fontot kap az az ember, aki akár élve, akár halva hatalmába keríti az angol tábornokot.

— Eljegyzés. Hermann Márta (Békés) és Uihelyi László (Arad) jegyesek.

— ORVOSI HIR. Dr. SERBANU Gheorghe kórházi főorvos, bórógyógyász, hazaérkezett és orvosi rendeléseit Str. Coşbuc 5. szám alatt újból megkezdte.

Szép asszonyok hű barátia a LYSOFORM! Használjon valódi LYSOFORM-ot, hogy megszabaduljon az örökös félelemtől, a rettegett következményektől, hogy védekezhessen a kellemetlen meglepetések ellen, akadályozza meg a fertőzést, a baktériumok, a nem kívánatos csirák megtelepedését. Nyugtassa meg magát rendszeres és idejében alkalmazott valódi LYSOFORM öblítésekkel. A biztos hatású és megbízható LYSOFORM csak zárt üvegekben valódi, kimérve nem kapható. 4659

— Magyarország volt miniszterelnöke fiának esküvője. Budapestről jelentik: Bethlen István gróf volt magyar miniszterelnök fia, Bethlen Gábor, a római magyar követség titkára a kálvintéri református templomban szombaton kötött házasságot Smidt Béla gyáros Edith nevű leányával. A vőlegény részéről gróf Teleky Pál, a menyasszony részéről pedig dr. Horváth Boldizsár voltak a tanúk. Bethlen Gábor polgárilag már tegnap megesküdtött.

— Dr. KILÉNYI belgyógyász hazaérkezett.

MÉG NINCS PAPLANA

SZENTGYÖRGYI-től?

Itt a hideg és itt a kedvező

ALKALOM!

Paplankiállításunk

a kirakatban és bent az üzletben is

ma nyílt meg:

garantált minőségek és propaganda olcsó árak!

Vasárnapi sétája során gyönyörűséget fog nyújtani a pompás paplan-halmaz és a már kialakult jó vélemény alapján fog bizalommal rendelést feladni

SZENTGYÖRGYI-nek!

— Dr. Boros Ernő fogorvos hazaérkezett, ismét rendel.

— Egy potyautas borzasztó szerencsétlensége. Belgrádból jelentik: A Saralevo és Petrovác között közlekedő személyvonaton a kalauz észrevette, hogy egy fiatalember jegy nélkül akar utazni. A kalauz láttára a fiatalember a vasuti kocsi-kon át menekült és a kalauz üldözte. Az utolsó kocsi végénél a potyautas felszaladt a kocsi tetejére, de szerencsétlenségére éppen egy hid alatt haladt el a vonat és a hid keresztvása a fiatalembert lesodorta a kocsi tetejéről. A kalauz megriantotta a vészféket és a vonat megállása után az utasokkal együtt az eszméletlenül fekvő fiatalemberhez sietett. A fiatalember koponyája összetört és néhány percnyi vergődés után a helyszínen meghalt.

— Gyomor- és bélbántalmak, hasüregbeli vérpangás, izgékonyság, migrén, kimerültség, szédülés, szivszorulás, rémes álmok, ijedősség, általános rosszullét, a munkaképesség csökkenése sok esetben rövidesen megszűnnek, ha a beteg néhány napon át reggel éhgyomorra egy pohár természetes „Ferenc József” keserűvizet iszik. Az orvosok ajánlják.

— Az Arad-i Magántisztviselők Egyesülete AFPA (Str. Baritiu 1.) értesíti tagjait, hogy az olvasóterem hétköznapokon délután 5—7-ig, vasárnap délelőtt 11—12.30-ig áll rendelkezésükre.

— ZÜRICHI ZARLAT. Páris 20.30, London 21.44, Newyork 434.75, Milánó 33.50, Amsterdam 230, Berlin 174, Prága 17.75, Varsó 81.50.

— Október 7-én iktatják be az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara új tanácsát. Szerdán, október 7-én délután 5 órakor tartja alakuló ülését az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara ulonnan megválasztott tanácsa. Az ülés napirendjén a tanács beiktatásán kívül több időszéri kérdés szerepel.

— Repülőszerecséltenség Constanta és Galati között. Bucuresti-ből jelentik: Ferdinand község közelében tegnap éjjel repülőgépszerecséltenség történt. A Constanta és Galati között közlekedő repülőgép motorhiba következtében kis magasságról lezuhant és összetört. A pilóta és két utas: Haimovici galati-i exportőr, valamint Taubenschlag biztosítóintézeti igazgató súlyosan megsérültek.

— Dr. PIRÉE hazaérkezett és újból rendel Str. Moise Nicoara 17. szám alatt.

— Betalázták az égő tárnát — amelyben 12 munkás tartózkodott. Berlinből jelentik: A le bouveri bányarobbanásról érkezett legújabb jelentés szerint a felrobbant tárnában tűz keletkezett és így most már teljesen valószínűtlenné vált a bennrekedt 12 bányász megmentésének a lehetősége. A tárna nyílását kénytelenek voltak befalazni, nehogy a tüzvész tovább terjedjen. A kórházban ápolt egyik súlyos sebesült belehalt sérüléseibe.

A tökéletes alibi

Newyorkból jelentik: Newjersey rendőrségének néhány felügyelője nemrégben megkérte Parker Ellist, a híres detektívet, hogy segítsen nekik kibogozni egy nehéz esetet. Három hónap-pal ezelőtt Camp Dixben eltűnt az egyik őrmester. Csapata egy elhagyott területen találta meg holttestét, faágak alá rejtetten. Meggyilkolták, de úgy látszott, hogy lehetetlen kikutatni a gyilkost, mert az idő minden nyomot elmosott. Parker néhány kérdést tett fel s arra a meggyőződésre jutott, hogy az őrmestert százada 175 embere közül ölte meg valamelyik. A detektív mind a 175 katonát kihallgatta, hogy mit csináltak az őrmester eltűnésének napján. Mindössze tíz katonát tudott visszaemlékezni rá, hogy mit csináltak azon a napon. Parker azonnal megszűnt érdeklődni azok iránt, akik semmiféle alibit nem tudtak igazolni. Később újra kikérdezte ezt a tíz katonát, akik vissza tudtak emlékezni az őrmester eltűnésének végzetes napjára. Kilenc katonát ellentmondásokba keveredett. A tizedik valószínű és pontos felvilágosítást tudott adni nemcsak az egész napról, de még az estéről és a másnapról is. És ekkor Parker bizonyos volt benne, hogy a gyilkos áll előtte. Kiderítette azt is, hogy az őrmesternek volt egy kis pénze és uzoráskodott. S megállapította, hogy valamelyik kétségbeesett adósa ölhetette meg. A katonát kereszt-kérdésekkel zavarba hozta s az bevallotta, hogy ő gyilkolta meg az őrmestert.

— Francia filmszínész autószerencsétlensége. Párisból jelentik: Harry Baur, a hírneves francia filmszínész feleségével és barátaival autókirándulást tett, amely szerencsétlenséggel végződött. Amikor a kirándulásról hazafelé igyekeztek, Versailles közelében egy utkereszteződésnél Harry Baur kocsija összeütközött egy másik autóval. Mindkét gépkocsi utasai megsebesültek, a francia filmszínész is, akinek állapota súlyos ugyan, de nem életveszélyes.

— Árlejtés az uioara-i sóbánya szállójának és éttermének bérletére. Az uioara-i sóbánya szállóját és éttermét 5 évi időtartamra bérbeadja a sóbánya igazgatósága az október 31-én megartandó árlejtésen. Az árlejtés feltételei megtekintethetők az arad-i Kereskedelmi és Iparkamara hirdetménytábláján.

— Asztma és szívbetegség, mell- és tüdőbaj, görvél- és angolkór, a bőr megbetegedései és furunkulózis esetében a mindig kellemes hatású természetes „Ferenc József” keserűvíz az emésztőcsatornát alaposan kitisztítja s a gyomor és belek működését kitűnően szabályozza. Az orvosok ajánlják.

— MA az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

ROZSNYAI, Piața Avram Iancu.

FÖLDES, Str. Eminescu.

KÁRPATI, Bulevardul Regele Ferdinand.

— HÉTFŐN az alanti gyógyszertárak tartanak éjjeli szolgálatot:

VOJTEK, Bulevardul Regina Maria.

DANCIU, Piața Mihai Viteazul.

BERNAT, Lángá Gará (vasútállomásnál)

— Turisták társasvacsorája. A Societatea Carpatină Ardeleană arad-i „Czárán Gyula” osztálya október 7-én este 8 órai kezdettel hivatalos helyiségében társasvacsorát rendez. Tagok által bevezetett vendégek szívesen láttatnak. Jelentkezéseket elfogad október 6-án délig; Sándor Iván és Társa sorsjegyirodála.

Fetter Irén

növendékhangversenye

okt. 11-én d. u. 5 órakor a Minorita Kulturházban. Jegyek előjegyezhetők ugyanott a Vasárnapi kiadójában. 4715

— Oldboy-mérkőzések a Szablóczky-vándordíjért. Ma, vasárnap délelőtt 10 órai kezdettel kettős oldboy-mérkőzés lesz az atléták sporttelepén a Szablóczky-vándordíjért. 10 órakor az Unirea és a Tricolor csapatai mérkőz össze ereiküket, míg fél 12 órakor a tornászok és az atléták csapatai találkoznak. Ez a mérkőzés valószínűleg eldönti a remek ezüstserleg sorsát és éppen ezért izgalmasnak ígérkezik. A két csapatban a tornászok és az atléták régi, nagynevű, kiüregedett játékosait szerepeltetik. Az Unirea-Tricolor mérkőzést Weinberger István, az SGA-CAA-találkozót Ujj Lajos vezeti.

Hiteles pálinka, must

és bor fokmérők nagy vá-
lasztékban
olesó árban

GARDONYI szaklatszerezésnél,
Minorita-palota. 4722

— A leglobb társaság találkozóhelye most Bucuresti-ben az új SPLENDID PARK vendéglője, Str. Stirbey Vodă 3., a kir. palota mögött. A leg-elegánsabb keretek között és mégis polgári árak mellett játszik minden este az ismert Jean Marcu zenekara. A vendéglő teljesen modern ventilációs szerkezettel rendelkezik és színházterületre is be van rendezve.

Szörmebundák, Szörmemunkák

legújabb modellek szerint

ZIMMERMANN szüicsnél,
Strada I. G. Duca No. 5. 4708

— ELETMENTŐ NŐI NYELV. Egy elhagyott newyorki uccán fegyveres bandita támadta meg a 36 éves Mrs. Hazel Darsche-t, aki egy autót vezetett. A megtámadott asszony nem ijedt meg, hevesen szidni kezdte a banditát s olyan gyorsan s kiadósan pergett a nyelve, hogy a szerencsétlen rabló végül a fejéhez kapott s felkiáltott: „Jó, jó, menjen ahová akar!” — és elfutott.

Fájós lábak figyelmebe!

Ludalpuaknak, valamint bokasúly-
dés esetében pehelykönnyű

valódi duraluminból

gipszenyomat után készítették talpbetéteket.

CONSUM és **Lányi** orvosi műszer-
és kózszerület
INLESNIRBA-tag. Neuman-palota. 4575

— Hétfőn kezdődnek a Magyar Párt ingyenes román nyelvtanfolyamai és pedig: délután 6 órakor a haladók, 7 órakor a kezdők részére. A résztvevők pontosan jelenjenek meg és írót hozzanak magukkal. Füzetet ott kapnak. Az előadásokat a párt helyiségében: Str. V. Goldis 8. tartják.

Mielőtt őszi toilletet készített,

minden hölgynek szük-
ségsége van egy igazán jó **fűzőre.**

Ne mulassza el megtekinteni a

SALVATOR-cég

(P. Avram Iancu 21. Telefon 441.) fűzőt, melyek minden igényeknek megfelelőek és mérték után is legolcsóbban készülnek. 4710

— A Tornaegyesület turista-osztálya közli, hogy a kedvezőtlen időjárás miatt turát nem ír ki. Minden szervezési munka az október 18-28-ig tartandó országos amatőr fényképképzésre fordítandó. Vasárnap délután tánc az emeleti nagyteremben. A tagsági igazolványra szükséges fényképek sürgősen beadandók. A zenekar vasárnap délelőtt, kedden és pénteken este tartja próbáit. Előkészületben a december 5-én tartandó Turista Mikulás-estély. Végül közli, hogy a második tanulmányi kirándulás október 8-án, a jövő hét csütörtök este lesz megtartva, egy később közlendő gyártelep megtekintésére.

Gyógyítható-e az impotencia?

Igen.

Bármilyen legyen az impotenciának oka, félénkség, a mirigyek rossz működése, vagy előrehaladott kor, egy célszerű kezelés tökéletesen helyreállíthat mindent. De egy ilyen kezelésnek két feltételt kell teljesítenie: ne ártsen az egészségnek és vissza kell adnia a férfinek szexuális képességeit, anélkül, hogy fáradtságot okozna.

A Reton-tabletták ebben a tekintetben utóélet-hetetlenek.

Reton egy teljesen új bázis és ismételt kísérletezések alapján lett készítve, amelyek végül eredményhez vezettek.

A Reton hatása felülmulja az összes várakozásokat: naponta 3 tablettával való kúra visszaszerzi a férfi számára, aki szexuális derpresszióban szenved, a fiatalság erejét.

Egy Reton-tubus 25 tablettát tartalmaz és kapható gyógyszerárakban és drogueriákban. — Ára 98 lei.

Vidékre 110 lei, a pénz előre való beküldése mellett. Vezérképviselet: E. et L. Cicară, Bucuresti, III. Str. Speranței No. 37.

— Az Arad-banati Cukorrépatermelők Szindikátusának közgyűlése. Az arad-i és a szomszédos freidorti cukorgyárak répatermelőinek szindikátusa tegnap délelőtt tartotta rendes évi közgyűlését Arad-on, a Mezőgazdák részvénytársaság irodahelyiségében. Purgly László elnök megnyitójában rámutatott azokra az eredményekre, amelyek a szindikátus 10 éves fennállása alatt a répatermelő gazdák érdekében elért és ennek kapcsán elismeréssel emlékezett meg az arad-i Mezőgazdasági Kamara támogatásáról, valamint dr. Marsieiu Iustin értékes közreműködéséről, aki Bucuresti-ben a gyárak és termelők közös tanácsában évek óta erős támasza a termelők érdekeinek. Alföldy Pál igazgató jelentette, hogy a gyárak a termelőkkel szemben fennálló fizetési kötelezettségüknek mindenben megfeleltek. Az arad-i cukorgyár a répa átvételét a külső átvétel állomásokon e hó 5-én, a gyárudvaron pedig e hó 8-án kezdi meg. Az igazgatói jelentés közli még, hogy a cukorrépatermés a nyári tartós szárazság következtében mélyen a várakozás alatt maradt és a tavaszi nagy terméskilátások csak közepes, helyenkint gyenge termést eredményeztek. A szindikátus ezúton is felhívja tagjainak figyelmét arra, hogy a termelőknek az előző évektől eltérően az 57 leies mázsánkénti répaáron felül vagononként 7 kg. cukor jár teljesen ingyen, amit a gyárak a leszámolásakor kötelesek a termelőnek kifizetni. A közgyűlésen történt felszólalásokból megállapítást nyert, hogy a répa alacsony átvételi ára miatt a termelők körében elégedetlenség tapasztalható, ugyanakkor, hogy a gyáraknak a szükséges terület megszerzése nehézségekre ütközik. A népes közgyűlés az elnök elterjesztésével ért véget.

BERCZY ILONA

tánciskoláját Bul. Reg. Ferdinand 6. sz. (1. em.)
okt 25-én gyakorlóórával nyitja meg. Tanfolyamok 27-én d. u. fél 6 és este 9 órakor kezdődnek.
Beiratkozás: Duca-ueca 13. szám alatt. 4747

— Megszöktettek egy előkelő oradea-i urileány. Oradea-ról jelentik: Oradea-i előkelő társaságokban szenzációként tárgyalják, hogy egy ismert oradea-i közjegyűző 18 éves leányát megszöktette egy cluj-i joghallgató. A 18 éves leány — szintén egyetemi hallgató — néhány nappal ezelőtt bejelentette, hogy a napokban Cluj-on lesz a vizsgája és haladéktalanul el kell utaznia Cluj-ra. Közvetlenül a tervezett utazás előtt egy este a mozaiba ment, ahonnan nem tért vissza. A szülők — akiknek egyébként úgy Arad-on mint Cluj-on előkelő rokonságuk van — a leány keresésére indultak, azonban nem találták meg, viszont kiderítették, hogy G. O. joghallgatóval szökött meg. A leány apja egy újságrónak elmondotta, hogy nem tudja megérteni, miért folyamodtak a fiatalok szökéshez és miért nem közölték vele, ha elhatározták, hogy házasságot kötnek. A fiatalemberről ugyan nem a legjobb információkat kapta, de semmiesetre sem hagyta volna ennyire elfajulni az ügyet.

— „Düledező Európa” — a „Borszem Janok” október 1-i számának címrája. Spanyol tudósítások, aktuális Igric-ének, társadalmi és politikai események a humor torzítókében, anekdoták, viccek, színházi beszámolók, aktuális katurák, helyzetrajzok adják a lap mulattató tartalmát. Nagy keresztirányú, értékes aiandékokkal.

Legújabb jelentéseink:

Megrohanta a közönség a svájci bankokat

Zürichből jelentik: Ma reggel a közönség megrohanta a svájci bankokat. A tömeg ostroma miatt egyes helyeken a iorgalom teljesen szünetelt. A huszfrankos aranyat a Nemzeti Bank 28.40-es papírfrankkal fizette ki, a tiz aranyfrankost pedig 19.90-es alapon váltották be. A svájci

Nemzeti Bank erősen felkészült erre a rohamra. Az utóbbi napokban mintegy 15 millió értékű aranyfrankot váltottak be. A svájci frank értékcsökkenése most már elérte a 30 százalékot. A Nemzeti Bank aranytartaléka az utóbbi napokban 200 millió frankkal emelkedett

Földrengés Grácban

Bécsből jelentik: Grácban érkezett jelentés szerint szombaton délután 16 óra 49 perckor, vagyis romániai időszámítás szerint háromnegyed 6 órakor Grácban heves földrengés volt, mely egy percig tartott. A földlökés olyan heves volt, amilyenre nem emlékeznek ezen a vidéken: a házak falai megrepedtek és a lakásokban még a nehezebb bútordarabok is

éimozdultak helyükről. Hasonló földrengést jeleztek Stájerország északi vidékéről is. Az erős földrengés következtében a gráci egyetem földrengésjelzői felmondták a szolgálatot és így sem a földlökés pontos idejét, sem az erejét nem lehetett lemérni. Földrengésről érkezett még jelentés Judenburg, Odbach és Weisskirchenből, ahol több kémény összedűlt és a házak falai megrepedeztek.

Nem vagyok hitelesoport tagja s ezért áram valóban készpénzárak!

A legjobb Scherg és Zimmermann

gyártmányok **MERINO** posztóházban

Bul. Regina Maria 16. (Főtér.)

4742

— A „Fegyverben a földgolyó” című cikksorozatunk mai folytatása anyagtorlódás miatt kimaradt.

— A romániai fatermelők egyesülete nem tesz eleget a pénzeértékelő államokkal kötött szerződéseknek. Bucuresti-ből jelentik: A romániai fatermelők egyesülete elhatározta, hogy azokat a szerződéseket, amelyeket a pénzeértékelő államokkal kötöttek, nem hajtják végre. A szállításokat csak abban az esetben bonyolítják le, ha a megrendelők hajlandók az árakat angol fontban fizetni. A francia frank leértékelése miatt az európai Duna-bizottság elhatározta, hogy péntektől kezdve a Sulina-csatornán áthaladó hajók illetékeit csak angol fontban, vagy az illető hajó államának pénzében fogadják el. Eddig ezeket az illetékeket francia frankban fizették.

— Ujságírók földkörüli repülőversenye. Maina-Frankfurtból jelentik: A Hindenburg óriásléghajó szombaton délben érkezett vissza kilencedik észak-amerikai utjáról. A léghajóval érkezett többek között három amerikai ujságíró, két férfi és egy nő. A három ujságíró elhatározta, hogy földkörüli repülőversenyt rendeznek egymás között és aki leghamarabb érkezik meg Newyorkba, az a győztes.

— Sulyos vasúti szerencsétlenség Olaszországban. Rómából jelentik: Sulyos vasúti szerencsétlenség történt Conigliano közelében. Egy teljes sebességgel haladó sínautó összeközött egy tehervonattal. Kilenc ember meghalt, harminc pedig sulyosan megsebesült.

— Az arad-i pénzügyigazgatóság közli: A kormány minisztertanácsi jegyzőkönyv utján két százalékkal felemelte a kereskedelem, valamint az épületek után fizetendő adicónális adókat. Így tehát ez az adó 2 százalékkal emelkedett, azzal az összeggel szemben, amelyet az 1936—37. pénzügyi évre kivetettek. A pénzügyigazgatóság ezért haladéktalanul felhívja az érdekelteket, hogy ezt a többletet a lehető legrövidebb időn belül fizessék ki.

Az IVETTE füzőszalon

Budapest, Dorottya-u volt tu ajdonosa

W. Donáth Elza, szalonját Weinberger textil üzleti bejárattal Str. Metianu 16. alatt megnyitotta. Tökéletes füzők minden alkalomra. Előnyös árak. 4653

— Tulhalmozzák megrendelésekkel az angol hajógyárakat. Londonból jelentik: A „Daily Telegraph” megállapítja, hogy az angol hajógyárak túl vannak halmozva munkával. A háború óta soha olyan élénkség nem uralkodott a hajógyárakban, mint most. (Rador).



Jó szemüvegek

tekintse meg ujdonságaimat.

Must-, bor- és pálinka-mérők
lagolesőbbon:

Optikus **KUN** szaklátszerész

Arad, Bu. ev. Reg'na Maria 18. 4741

— Illetéket vet ki a város a szikvizre. Arad-város vezetősége szombat délelőtti ülésén elvben elhatározta, hogy életbelépteti az új pénzügyi szabályrendeletben foglalt, a szódavizre kivetendő illetéket. Ennek kulcsát még nem állapították meg. Szóba került az az illeték is, amelyet a lakásbérletnek kellene fizetniük. Ennek életbeléptetését azonban elhalasztották. Mint ismeretes, Timișoara és Satu-Mare városok ezeket az illetékeket életbe-

Gyári

billiárd márványlappal

garantált kivitelben 9.000—13.000 lelért

G. MACEAN-nál, Birou Central Arad, Str. Eminescu 3. 3963

léptették, de a timișoara-i, illetve cluj-i közigazgatási bíróságok kimondották, hogy a kivetésük törvényellenes. Arad-város vezetősége megvárja, hogy ezekben az ügyekben milyen döntést hoz a központi, bucurești-i revíziós bizottság és az ez által hozott ítéletnek megfelelően dönt.

Egy boldog nő eredeti levele.

„Tisztelt Gyógyszerész ur! Nálam talán senki sem szenvedett borzasztóbban ideges gyomorban, már meguntam az orvosokhoz való járást, nem is tartottak betegnek és én pokolian szenvedtem, nem volt egy jó percem, míg a Gastro D. meghozta a gyógyulást, nem is merem leírni, mert az csoda lenne. De gyomrom nyugodt, jól esik amit eszem, émeiygéseim elmúltak. Még ha minden évben meg is kell ismétetni a kurát, szívesen teszem. Most leányomnak, ki Thorma festőművész felesége és szintén ebben a borzasztó bajban szenved, ajánlom a szert és kérek címemre egy üveg Gastro D.-t küldeni. Kiss Ernőné, Diosig, jud. Bihar.

Ehhez a levélhez semmi kommentár nem szükséges.

Gastro D. kapható az ország minden gyógyszerertárában és drogériájában, vagy postán megrendelhető 130.— lei utánvét mellett Császár E. gyógyszerertárában, București, Calea Victoriei 124.

— Egészségügyi rendelkezések az arad-i piacon. Az egészségügyi bizottság előterjesztésére a város vezetősége rendeletet ad ki, amelynek értelmében a jövőben a piacon azokat az árúkat, amelyeket fogyasztás előtt nem szoktak lemosni, csak asztalon, polcon vagy ládában szabad árulni és le kell akarni őket, nehogy por lepje be az árúkat.

— Az osztrák—magyar meccs képekben a „Szinházi Élet”-ben. A vasárnapi osztrák—magyar mérkőzés legizgalmasabb jeleneteit pompás képekben hozza a „Szinházi Élet” új száma. Egyed Zoltán cikke a volt miniszter lányáról, aki színésznő lett. Hatvani Lili ősi levele. Lengyel Menyhért hollywoodi cikke. A Nemzeti Színház ujdonságának: a „Gyémántpaták kisasszony”-nak legszebb jelenetei pompás Angelo-képekben. Hogyan lehet a feketekávézacsoól jósolni. Nagy Endre irodalmi rovata. Guthy Böske beszámoló a budapesti nagy szalonok divatbemutatóiról. Ádám rovat. „Fény a faluban”. 3 felvonásos darabmelléklet, a Nemzeti Színház műsordarabja. 64 oldalas rádióműsor, szenzációs kottasláger egészíti ki a „Szinházi Élet” új számát, melynek ára 20 lei, előfizetési díj negyedévre 250 lei.

— Író- és tanszerek Császár papíráruházában, Select-mozgó mellett.

— Megjelent a „Korunk” októberi száma. A Korunk októberi számában elsősorban a mai Spanyolország szociológiai elemzésével foglalkozik. Szalay István nagyterjedelmű tanulmányával mérítel a mai spanyol valóságot minden vonatkozásban. Bajomi Endre a spanyol értelmiség összetételéről ír. A Spanyolországra vonatkozó tanulmányokat spanyol írók műveinek a bemutatása követi. Verseket közöl Rafael Alberti-től, elbeszélést Ramón I. Sender műveiből s a köztársaság elnökének, Manuel Azana-nak egy drámarészletét. Bartó Lajos a brüsszeli békekongresszusról, Márk Viktor viszont az ifjúság genfi kongresszusáról ír. Kovács Károly „Két kulturforma” címen értekezik, Veres Péter pedig a valódi parasztkulturáról. Fábry Zoltán Gorkij, Sándor László pedig a híres cseh költő, Mácha emlékének áldoz. A lap szépirodalmi részében Bárd Oszkár, Brassai Viktor, Fodor József, Gereblyés László és Salamon Ernő verseit közli s számos külföldi szépirodalmi műből mutat be részleteket. Előfizetni óhajtoknak ingyen küld mutatványszámot a Korunk kiadóhivatala Cluj, Calea Gen. Drăgălina No. 31.

— Csillagos ég. A Szüts Mara házassága, az Utolsó farsang, a Marci és a többi aranyhomorú, zengőlirájú regény és elbeszélés népszerű szerzője, Zsigray Julianna, új regénnyel áll a közönség elé. A regény az Uj Idők-ben jelenik meg folytatásokban. Az első folytatást már az Uj Idők legújabb száma közli. Herczeg Ferenc szépirodalmi hetilapja ismét gazdag tartalommal jelent meg. Dr. Herbert Olivecrona tanulmányát közli a most az érdeklődés előterébe került agyműtésekről. Kiemeltjük még Cholnoky Jenő egyetemi tanárnak a spanyol kérdést tárgyaló, tartalmas cikkét. Az elbeszéléseket Terescsényi György, Sásdi Sándor, Bognd Anna írták. Havas István, Marconnay Tibor versei, a költői angol regény folytatása, ötletes cserzajegyzetek, a népszerű rovatok, számos időszerű és művészi kép teszik még változatosabbá a lapot. Díj-talan mutatványszámot bárkinek küld a kiadóhivatal, Budapest, VI., Andrassy-ut 16. Előfizetési ára negyedévre 200 lei.

fejfájás
ellen
Borivás
parittilla!

SPORT

Szép küzdelmet ígér az Olimpia PTT—CFR Turnuseverin-mérkőzés

A C)-ligás meccsek során az Olimpia-PTT vasárnap a turnuseverin-i CFR ellen meccsel és a mérkőzés nivós, jó sportot ígér. Az Olimpia-PTT most akarja kiköszörülni a multheti súlyos veresége következtében reputációján esett csorbát és minden bizonnyal szép játék után le is győzi a jóképességű turnuseverin-i vasutascsapatot, amelyben több ardeal-i futballista is szerepel. A mérkőzésen egyébként rádión közvetítik a válogatott meccset.

Grădiște ünnepe

Ma vasárnap avatja fel az Ințelegerea új sporttelepét, amely az egész városrész sportotthona lesz, és melynek hivatása lesz egy fejlődő városrész sportolni vágyó fiataljai részére lehetőséget nyújtani, hogy egészséges sportolással felkészüljön, megedződjön az élet küzdelmeire. Ezt a lehetőséget jelenti az új sporttelep, melynek területét a város megértő gesztussal bocsátotta az egyesület rendelkezésére és amelyet az Ințelegerea buzgó vezetősége és tagjai vállalt munkával tettek sportolásra alkalmassá.

Ma megnyílnak az új sporttelep kapui és ez az aktus egész Grădiște ünnepe, amelynek minden lakosa, egyetlen nagy családként, ömmel készül.

Az ünnepélyes avatás már a kor délutáni órákban történik meg, majd pálya-avató mérkőzésként a Hakoah—Ințelegerea bajnoki mérkőzés kerül lejátszásra.

Este 9 órakor a grădiște-i római katolikus kör helyiségében társasvacsora keretében folytatódik az ünnepségek, amelyben a város közeletti és sportnotabilitásai is résztvesznek. Hisszük, hogy az Ințelegerea életében fordulópontot jelentő ünnepség éppen olyan sikeres lesz, mint minden eddigi megmozdulása és munkásságuknak eredményeként a „Mens sana in corpore sano” jelszó első zászlóvivője lesz.

Vasárnap mind a négy csapat sorompóba lép az oldboys-serlegért

A CAA által kiírt Szablóczky vándorújság serlegért tudvalevően négy egyesület oldboys csapatai mérkőznek. Miután az elmúlt hétre tervezett derbijelegű CAA—SGA-mérkőzést a kedvezőtlen időjárás miatt megtartani nem tudták, ez a meccs is vasárnap kerül lejátszásra. Így délelőtt 10 órakor a Tricolor és Unirea, fél 12 órakor pedig a CAA és az SGA meccselnek.

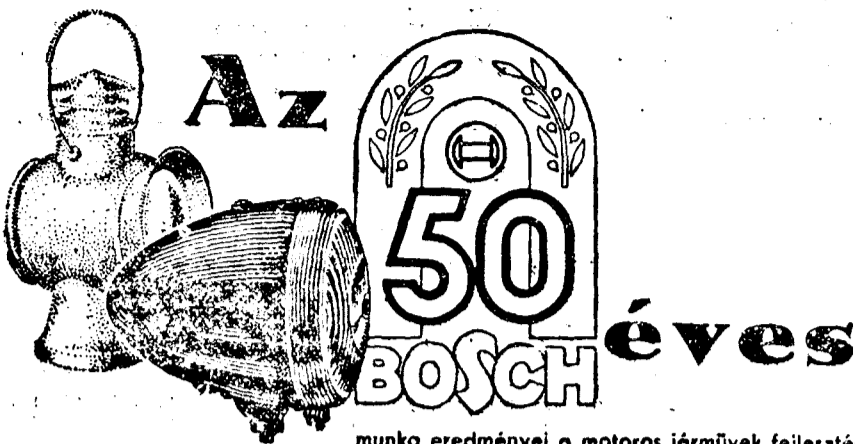
A Sport és Kritika

hétfői száma három oldalon át részletes és kiemertő tudósításban teljes és pontos beszámolóját adja a román-magyar válogatott meccs minden fázisának. A fővárosi részletes tudósításon kívül a Sport és Kritika pontosan ismerteti az alsóbb liga, valamint kerületi bajnoki meccseket és külföldi eseményeket is. A lap minden újságárus bódében kapható.

Október 11-én tartja a futballszövetség közgyűlését. A központi futballszövetség október 11-én tartja meg rendes évi tisztújító közgyűlését. Ugyancsak október 11-ére hívták össze a szeptember 9-iki Consiliul Federal értelmében tervezett rendkívüli közgyűlést is, amelyen a szövetségi szabályzatok módosítására kerül a sor.

O Magyar teniszgyőzelem Merában. A meráni nemzetközi teniszversenyen a magyar Dalos György 6:3, 6:2 arányban legyőzte a volt olasz nemzeti bajnok Radót. A kitünő olasz játékos veresége nagy meglepetés.

O Olimpiai amnesztia Németországban. Tschammer und Osten, a német birodalmi sportvezér rendeletet adott ki, amely szerint a nagy német olimpiai sikerre való tekintettel a német sport-elíteltjeinek elégedi a büntetését.



munka eredményei a motoros járművek fejlesztésében a BOSCH-gyújtómódszer elismert hírnevét az összes BOSCH-gyártmányokra terjesztette ki. Ily módon a régen használt lámpást most már a tökéletes BOSCH világítás váltotta fel. A mai autóvezető éjjel biztosabban és gyorsabban halad a BOSCH-világító szerkezet segítségével — tehát a világítási géppel, elemmel, a főbb fényzőrőkkel és a hatóságos mellékfényzőrőkkel.

BOSCH

1886: Egyetlen ember a starton!
1936: Műve gőzerővel halad!

Robert Bosch A.-G. Stuttgart

LEONIDA & Co. București és fióklakatai

BOSCH-KISZOLGÁLTÁS:

LEONIDA S. A., BUCUREȘTI • H. DANER, BRASOV
MÜLLER & LORENZ, SIBIU • ACCUMULATOR, S. A. TÍMIȘOARA

1937. évi Budapesti Bosch Világítási és Gyújtóműves Művegyártó, Minőség Szakértői és Szakértői Társaság

Dobra a középfedezet az országos válogatott csapatban

— Halalmas küzdelem várható a román—magyar válogatott-meccsen —
Megérkezett Langenus, a mérkőzés játékvezetője

București-ből jelentik: A magyar válogatott csapat szombaton reggel megérkezett a fővárosba, ahol ünnepélyes fogadtatásban részesítették a vendégegyütttest és annak vezetőit. A csapat a szombati napot a város megtekintésével töltötte, este pedig korán tért pihenőre, hogy a vasárnapi nagy összecsapáson teljes erejében vehesse fel a küzdelmet.

A román válogatott csapatot a esüörtörtői edzőmeccsen mutatott formák alapján pénteken állították össze és annak több meglepetése akadt. Sepi ugyanis szintén nem vállalta a játékot és helyére táviratilag Ciolac-ot hívták le a fővárosba, aki a középfedezet posztján fog szerepelni. Miután Va'cov is lemondott, Schileru került be a támadósorba.

A fedezetsorban az arad-i Dobra játszik a közepén,

míg a védelemben a gyengébb formában levő Siera helyett Bürger került be. Albu sérülése pedig annyira javult, hogy játéka csaknem bizonyos. A kapus kérdését a válogatott Dáviddal töltik be, mert Pavlovici sokat bizonytalanodott.

Langenus, a mérkőzés kiváló belga játékvezetője, szombaton délben megérkezett a fővárosba.

A két ország tehát a következő összeállításban áll fel egymással szemben az első válogatott mérkőzésre:

Románia: David (CAO)—Bürger (Ripensia), Albu (Venus)—Vintila (CFR),

Dobra (Gloria), Demetrovici (Chinezul)—Bindea (Ripensia), Schileru (Unirea-Tricolor), Ciolac (Ripensia), Bodola (CAO), Dobay (Ripensia).

Magyarország: Pálkás (Szeged FC)—Polgár (Ferencváros), Fekete (Phöbus)—Seres (Ujpest), Sziucs (Ujpest), Lázár (Ferencváros)—Sas (Hungária), Vincze (Ujpest), Cseh (Hungária), Toldi (Ferencváros), Titkos (Hungária).

A teljes mérkőzést a fővárosi rádióleadó-állomás Radio București 364.5 hullámhosszon vasárnap délután 4 órakor közvetíti.

Angliába költözik Max Ausschnitt, a romániai vasipari mágus

București-ből jelentik: A fővárosi lapok biztos forrásból közlik azt a szenzációs hírt, hogy Max Ausschnitt, az ismert iparmágus az ország egyik leggazdagabb embere, itthagynja Romániát és Angliában telepszik le, ahol fiatal éveit is töltötte.

Az iparmágus likvidálja minden vagyonát és megvállik a „Reșița” részvényeitől is.

A reșița-i vállalatnál helyét részben Malaxa foglalja el, részben a liberális érdekeltségek vonulnak majd be fő részvényesként.

Max Ausschnitt már régóta foglalkozik a távozás gondolatával s ebben az ügyben már tavaly megkezdte a tárgyalásokat. Max Ausschnitt mint pénzember a kulisszák mögött a nemzeti parasztpárti politikát támogatta. Távozásának biztos jele az is — írják a fővárosi lapok — hogy a Vickers Armstrong fegyvergyárral fennálló összeköttetése révén, folyamatba tette az angliai honosítási eljárást is.

Mint érdekességet említik a lapok, hogy a pénzfejedelem szegény galati-i vaskereskedő fia volt, aki fiatalon került Angliába, ahol el-sajátította és tökéletesítette üzleti képességeit, olyannyira, hogy visszatérése után az ország egyik leggazdagabb emberévé lett.

Oktober hó 1-én kezdődnek

az aradi Kereskedelmi Liceumban (volt Kereskedelmi Iskola) a Kulturpalota mellett)

TEODOR SELAGIAN

szaklektor vezetésével

a román és német nyelv- és kereskedelmi levelezési TANFOLYAMOK

Minden tanfolyamnak: kezdő, haladó, gyakorló és kereskedelmi levelezési tagozata van. Tanítás a délutáni és esti órákban. — Bővebbet: Kereskedelmi Liceumban (volt Kereskedelmi Iskola) a Kulturpalota mellett, földszint, balra, első ajtó d. e. 10—1 és d. u. 6—8 óra között. 4941

ASSZONYOK ROVATA

Rovatvezető: Dr. Dévainé Erdős Böske

Alakítsunk, hölgyeim!

Jó érzés, ha kevés pénzért új ruhát kapunk. Már pedig ha egy alakítás jól sikerül, nyugodtan rámondhatjuk, hogy új ruhánk van. Nagyon sokan azt állítják, hogy nem érdemes alakítani, mert majdnem annyi pénzbe kerül, mintha újat vennék. Nagy tévedés! Alakítás alatt nem mindig a teljes átszabást, szóval „generál-javítást” értünk, hanem néha egy-egy új szalag, zsebkendő, öv vagy gallér egész újá tudja varázsolni a régit.

Az idejé téli divat nagyon kedvez ezekben az alakítási lehetőségeknek. Már csak azért is, mert minden ruha fekete. Ha pedig van egy régebbi esetleg színes megunt ruhánk, egyszerűen befestjük és már szintben legalább van egy újdonságunk. Legjobb, ha ilyen alakított ruhára tekintve, hogy nem érdemes rá sokat költeni, a kivágásba beleillesztünk egy színes muszlinsálát és a szoknya zsebébe is hasonló színű zsebkendőt teszünk. Nagyon kedves utítás az is, mikor az övre rávar-

Tanulmány utamról visszaéreztem, legujabb szabásmintáimmal melyen tiszteit megrendelőmnek ismét rendelkezésére állor.

Mikóné Ecsedi Teréz
fűzőszalon,
Arad, Str. Eminescu No. 31. 4711

runk egy szabadon lógó nagyon szép zsebet, ami körülbelül úgy néz ki, mint egy tarsoly és ebbe tesszük bele a színes zsebkendőt. Nem is hiszik, ezzel a kis újítással mennyire felfrissül a ruha.

A nagyobb ruhánál már tágabb terünk van. Így pl. ha van otthon egy fekete satin ruhánk, vagy esetleg egy kis fehér satin is, abból csinál-

SZŐRMÉT ROSENZWEIG
elegánsat szücs készít,
Szőrmemunkát tartósat Str. da Moise
olcsón Nicara No. 2.
4711

tathatunk egy nagy estélyit. A fekete szatintól legyen a sima hosszú szoknya, esetleg vegyünk hozzá egy felsőrészre való anyagot, amiből egy seszlis kis kabátot csináltassunk, a ruha derekát pedig ügyesen kombináljuk fehér szatinnal. Nagyon elegáns estélyiruha telik belőle.

Vagy tegyük fel, hogy nyárról maradt nekünk egy fekete szoknyánk, amihez imprimé kazakot viseltünk. Télen az imprimé a múlté, viszont nem akarjuk a fekete szoknyát paragon lever-

Divatposta

BÖSKE. Remélem szép lett a kötött ruhája, amit vásárolt. Nem tudom, bízt velle az ajánlott helyen? Remélem, jól sikerültek vásárlásai. Remélem, mielőbb megisméli kedves látogatását. Meleg üdvözet.

MAGYAR I-né. Szilvakék angora ruhát ajánlok. Jumperes fazonra csináltassa, elől a bluzt végig ezüst sáttokkal gomboltassa, az övre is ilyen alkalmazzon. A szoknyán négy szeméremec legyen. Üdvözet.

Legujabb női átmeneti és téli kabátok, bőr retikulók nagy választékban

LYONE

4724 áruházban, Neuman-pal.

FIATAL LEANY. Örömi fogok, ha meglátogat. Legjobban ajánlok egy kis fekete kloké ruhát. Csináltassa seszlis erősen glokis derékkal, a nyaknál egy csukott kihajító legyen strass brossal és az övre is ilyen strass csukást legyen. Nagyon kedves, fiatalos lesz. Üdvözet.

PRAKTIKUS ASSZONY. Kizárólag egy halványlila angora ruhát ajánlok, angol fazonban. Ez az egyetlen ugyanis, ami a barnán és a zöld ruhán kívül barna bundájához megy. Egy szép angora lila ruha nagyon elegáns, divatos és jól ki-

tetni, ezért vegyünk hozzá egy fekete szatin kazakot, alul glokisán, elől felsliccelve és fent a nyaknál fogjuk össze egy szép nagy strass brossal vagy klipssel. Az ujjak lehetnek vállban duknak, befakottak vagy huzottak. De vehetünk ehhez a szoknyához ha megfelelő hosszúságú, egy fémmelel átszőtt bluzt, aminek a háta legyen teljesen felvágva derékig, kicsi puffos ujjai szintén középen legyenek felsliccelve, egy bubigallérral.

Szőrme munkákat, javításokat
olcsón készít:

JUGA JANOS

szücsmester, Str. Mărășesti No. 4. 4710
Nagy választék divatszörmékben.

Igy kétféle célt szolgálhat. A szatin kazakkal szép délutáni toilleto, míg a fémszálas bluzzal estére is nyugodtan felvehetjük.

Nagyon szép megoldás azután egy egyszerűbb fekete ruhánkra ha veszünk arany vagy ezüst cirét, abból bubigallérmanszettát kisteppe- lünk és egy aranyesattos övet teszünk a derekára. Vagy vegyünk a kivágásba fehér vagy ecro kikeményített csipke zsabót, amit többféleképpen lehessen elhelyezni a nyakban. A csipke zsabó legujabb, ismét nagyon divatos.

Ha van azután egy olyan fekete ruhánk, aminek a felsőrésze már rossz, különösen karöltöben, akkor egyszerűen vágjuk ki ügyesen egy a felsőrészt, hogy mellet takarion és spiccesen jöjjön a régi anyag nyakba. A háta, az ujjak pedig fekete sclyem tüllből legyenek. Nagyon szép eredeti párisi modell volt ez. Láttam még egy érdekes, ugyancsak alakításra alkalmas modellt. A ruha eleje fekete bársony volt, a háta pedig fekete taft. Teljesen az alakhoz igazodva volt oldalakon a kétféle anyag összevarrva. Hátral a taft erősen huzott, kis uszályban végződött. Elöl a nyaknál raffolt masni volt.

Egy ruha addig mindig ruha marad, amíg el nem szakad. Tíz évig is lehet egy megfelelő anyagot variálni úgy, hogy ne unjuk meg. Mert nekünk nőeknek mindennél fontosabb a változatos- ság. De valljuk meg, környezetünk is agyonun- hat ha egy és ugyanazon ruhát 3—4 szezonban is változatlanul lát rajtunk.

Új szőrmét és javításokat

kifogas alan kivitelben
legolcsobb árban

CLONDA szücs készít

Bulev. Regina Maria 8. udvarban 4409

használható az idén, akár bridgehez, akár látoga- tóba. A barna ruháját nem ajánlom szétfejteni, az nem lesz szép. Üdvözet.

FELIER (Ortutay-Kozmetikában)

őriási prax sa folytan minden nő egyéniségéhez alkalmazott kezelésben részesül. Legmodernebb hormonos gyógyszerrel tisztítják a bőrhibáit, hajszálait, szemöldöküket, szepilőt, pattanásait stb. Koip, hajállás, eteni kezelések. **Tanítvány- kiképzés.** 4716

Kérjük olvasóinkat, leveleiket mindig rovatveze- tőnk címére, Budapest, Teréz-körút 44. küldjék.

Etelreceptek:

HETI ÉTLAP.

Hétfő. Ebéd: Fejtett tarka bab leves, diós tészta, kompót. Vacsora: Töltött tojás tartárral, gyümölcs.

Kedd. Ebéd: Zöldbab leves, libaprólék rizszel és borsóval, gyümölcs. Vacsora: Kartiolt vajban, gyümölcs.

Szerda. Ebéd: Paradicsomleves, töltött káposzta, kukorica. Vacsora: Káposzta délről, virsli.

Csütörtök. Ebéd: Marhahusleves, levesből mar- hahus ecetes tormával szilvás gombóc. Vacsora: Ra- kott kelkáposzta, gyümölcs.

Péntek. Ebéd: Almaleves, lecsó töltött palacin- tával, gyümölcs. Vacsora: Tejeles tök, rántott gomba.

Szombat. Ebéd: Sótleves, fasírtos szajtban, zöldbab, gyümölcs. Vacsora: Tea, felvágott, sajt.

Vasárnap. Ebéd: Gombaleves, rántott libamell, párolt káposzta, diós mákos beigli. Vacsora: Borju- hus hidegen, uborka, déli tészta.

HUSOS FEHÉR PAPIKA ECETBEN VALÓ ELTEVÉSSEL. Veszünk hibátlan, szép husos fe- hér paprikákat, megmossuk és üvegekbe rakjuk még pedig olyan üvegekbe, amelynek aljára először kaprot, tormát, fekete egész borsot, babérlevelet és egy kis sót tettünk. A paprikák közé is szórhatunk sót és néhány vékonyra vágott tormát is tehetünk. Tejejére pár szál vékony fát teszünk, nehogy gyof- san felszínre jöjjenek a paprikák. Lekötjük.

FÖTT KÁVÉKRÉM. Jó erős kávé főzünk egy liter tejben. Ha felforr, átszűrjük. Tíz tojás sárgá- ját egy negyed kiló porcukorral negyedórát keve- rünk. Keverjük hozzá a kávé és tegyük vajjal ki- kent formába és állítsuk bele fél liter vízzel telt edénybe és hagyjuk addig főni, amíg meg nem keményedik. Ezután tátra tesszük, hidegre állítjuk és ha kinült, piskotával vagy csokoládé-bonbonnal tálaljuk.

FINOM DIÓS SÜTEMÉNY. Öt tojás sárgáját hat kanál porcukorral, tizenöt deka főzövajjal há- bosra keverünk. Azután beletesszük tizenöt deka puhított csokoládét és tizenöt deka örtlött diót. Négy kanál lisztet és az öt tojás habját. Ha kiszült ketté vágjuk, megkenjük vékonyan izzel és a tetejét por- cukorral hintjük meg.

KOMPÓT ELTEVÉSE. Veszünk négy kiló mag- vaváló szilvát, megmossuk és magjától megtisztítjuk. Negyedórát folytonos keverés mellett főni hagyjuk. Azután két kiló almát megtisztítunk magházától és hé- jától és ezt is beletesszük a szilvába, mielőtt egész szét főne. Hetvenöt deka kristálycukrot adunk hozzá s egy csapp salicilt. Literes üvegekbe rakjuk egész for- rón, azonnal lekötjük és dunyha közé állítjuk. 24 óráig hagyjuk ezen a meleg helyen, azután beállítjuk a hűvös spájzba. Egész télen van friss kompótunk és ha egyszerre nem fogyna el, lekötjük az üveget, nem romlik el, ismét friss lesz, mint első használatnál.

Színház - Művészet

Felhívás a színházi bérle- közönséghez

Miután szintársulatom megszervezését befe- jeztem és a közölt névsorból meggyőződhetik az aradi közönség, hogy kulturigényének megfelelő nivó és létszám-társulatot sikerült szerveznem, most már a nagyérdemű aradi színpártoló közön- séghez fordulok a szokott szezőnelégi bérleti felhi- vással. A bérletrendszerem nem változtattam, mint eddig, úgy ezután is, szelvény-rendszer szerint válthatja ki mindenki a megszokott jegyét az elő- adásokra. A szelvénybérlek tetszés szerinti napo- kon válthatják be szelvényeiket a déli pénztázará- sig, a színház pénztára addig fenntartja minden bérle száma a megszokott jegyét. A bérletjegyek árait nem változtattam meg, ugyanannyi, mint a tavalyi színiévadban volt. Bár az árakat csökken- teni akartam, de ez a társulatom megszervezésének kárára történhetett volna csak meg, amit minden körülmények között el akartam kerülni. Felesleges hangoztatnom, hogy a közönség előlegezett bizal- mát kitünő előadásokkal, teljesen új kiállításban és belanulásban fogom viszonzni. Megbíztam a bérletek gyűjtésével Jávor Alfrédot és helyettese- met, Inke Rezsőt, kérem a nagyérdemű közönséget, hogy támogassák őket nehéz munkájuktan. Abban a reményben, hogy áldozatkészséggel párosult be- csületes törekvésemet, amely egyedül azt a célt szolgálja, hogy az aradi színiéjszák szintjét a kö- zönség izléséhez mérten visszaállítsam a régen nélkülözött nivóra, — a közönség is támogatni fog, maradtam mindenkor szolgálatra kész hive,

KOZMA HUGÓ, színiigazgató.

* Szendrey Mihály október 17-én előadást rendez. Október 17-én érdekes és egyben élvezet- es művészi eseményben lesz része az aradi kö- zönségnek. Az aradi színművészet nevelője, Szen- drey Mihály lép fel ez alkalommal és fellépte min- den bizonyos különleges élményt jelent majd. Szendrey Mihály, akinek mint ismeretes, nem siker- ült elhelyezkedni az új színház keretei között, annyi évtized művészi munkássága után most is- mét mint színes lép az aradi közönség elé, Mo- nár Ferenc „Csoda a hegyek között” című darab- jában. Az előadással kapcsolatosan megfelelő ven- dégszereplésről is gondoskodás történt.

Százharminc értékes díj várja a „Rádió- élet” ma megjelent új száma reitven rovatának megfejtőit. Egyben közli a lap filmzene felismeré- si versenye száz díjazott pályázójának névsorát is. Színes cikkek, sok kép kalauzolásak el az olva- sót a rádió jövőheti műsorában. A kiadójával mindenki, aki levelezőlapon kéri, ingyen küldi — külföldre is — mutatószámot. Címe: Rá- dióélet, Budapest, Sándor-u. 7.

Szitává lőtt egy munkást

a „fekete légió“ Amerikában

A gyilkosok vezérét életfogytiglanra ítélték.

Detroitból jelentik: A hírhedt fekete légió 13 tagja állott vádlottként az itteni törvényszék előtt. Az volt ellenük a vád, hogy közösen meggyilkoltak egy Poole nevű fiatal munkást. A banditaszervezetet az éjszakai lovagok rendjének is szokták nevezni. Olyan szigorú fegyelm alatt állanak a banda tagjai, mint az egykori Ku-Klux-Klan. Poole-t azzal az ürüggyel, hogy baseball versenyre mennek, magukkal csalták, aztán egy elhagyatott helyen szitává lőtték. A tárgyaláson a tettesek azzal védekeztek, hogy fel voltak bősztülve Poole ellen, mert kegyetlenül bánt a feleségével s ezért tették el láb alól, a fiatal özvegy azonban, akit tanuként hallgattak ki, azt vallotta, hogy férje sohasem bántalmazta. A gyilkosok közül hetet, köztük Havey Dawiest, a banda vezérét életfogytig tartó fegyházra, a többi szintén hosszú fegyházbüntetésre ítélték.

VEZÉRKÉPVISELET . EXCELSIOR . CALEA MOȘILOR 78 BUCUREȘTI .



Mindenkin segít és ön semmit sem tud róla?

Lotion
Faciale
Scherk

ISCHERK ARGENTINA

SCHERK

Tehát épp itt az ideje, hogy megismerje a Scherk arcvizet! Akkor az Ön arcbőre is rövidesen megjavul, teljesen tiszta lesz és olyan puha, mint a selyem! Probálja ki azonnal! Üvegek à Lei 62'103'164'300'475'

KÖZGAZDASÁGI KÖZLÖNY

Románia faexportja a Népszövetség évi jelentésének tükrében

— A legnagyobb európai faipari országok között a hetedik helyen állunk —
A legtöbb fát Angliába szállítottuk

București-ből jelentik: Néhány nappal ezelőtt jelent meg a Népszövetség gazdasági bizottságának jelentése, amely beszámol az 1935-ik esztendő közgazdasági eseményekről és vázolja az európai helyzetet. A tanulmány kifejezésre juttatja, hogy az államok bñellátási rendszere egyre jobban terjed, aminek következtében egyes mezőgazdasági és iparágak számottevő fejlődést mutatnak. A faipari szakma is fejlődött több autarchikus országban, aminek következtében a forgalom az államok között csökkent. A jelentés szerint 1935. január 1-től július 31-ig az európai fatermelő-államokban egymillió 909 ezer standard faanyagot exportáltak, de az 1936. év ugyanezen időszakában már csak egymillió 693 ezer standard mennyiségű fa került elszállításra, így tehát kb. 300 ezer standarddal kevesebb volt a faexport 1936-ban, mint az előző esztendőben.

Érdekes, hogy a különböző fatermelő államokból a legtöbb fát Angliába és az angol vltárgyőrirodalom gyarmataira szállították. Az 1935-ben exportált összes faanyagok 39 százaléka futott be angol területre, 1936-ban pedig ez a szám 44 százalékra emelkedett. A fávásárló államok között második helyen áll Németország, mert ez az állam az európai faexportnak 12 és fél százalékát vette át. Harmadik helyen áll Hollandia 8 százalékkal, Belgium és Olaszország egyenként 6 százalékkal, Dánia 4 százalékkal és Franciaország 3 százalékkal. A kimutatás hangsúlyozza, hogy Olaszországban a fafogyasztást mesterségesen lecsökkentették, mivel az ország évi átlagos fafogyasztása az olasz-abesszin háború előtt 204 ezer standard volt, az utóbbi esztendőben pedig csak 117 ezer standard súlyú fát vett Olaszország a külföldről: pedig 1935. októbertől, az olasz-abesszin háború kezdetétől sokkal több fára volt szüksége, mint az előző években, de Olaszország kifejlesztette fatermelését és faiparát és igyekezett saját termékével kielégíteni a szüksegeteket, részben pedig korlátozta a fafogyasztást.

Hogy milyen országokból szállítják a legtöbb fát és faipari terméket, arról az alábbi adatok számolnak be:

A legtöbb fát Finnország exportálja a különböző államokba. Finnországból évente 479 ezer standard fát szállítanak. Utána következik Oroszország 473 ezer, Svédország 352

ezer, Lengyelország 196 ezer, Norvégia 165 ezer, Ausztria 144 ezer. Románia 125 ezer, Lettország 56 ezer, Jugoszlávia 45 ezer, Csehszlovákia 41 ezer, Litvánia 21 ezer és Észtország 13 ezer standard faexporttal.

Igy tehát az export államok között Románia hetedik helyen áll. Mindenesetre örvendetes, hogy az óriási erdőségekkel borított Csehszlovákiát és Jugoszláviát is megelőzi ezen a téren. Az exportált faanyag legnagyobb része Ardeal-ból, Bucovina-ból, Basarabia-ból és a regát dúsabb erdővidékeiről származik.

Ardeal és Banat kereskedőinek sérelmeit vitatják meg vasárnap Arad-on

a kereskedelmi testületek szövetségének közgyűlésén

Az ardeal-i és banat-i kereskedelmi testületek szövetsége vasárnap délelőtt 11 órai kezdettel tartja meg Domán Sándor elnökletével rendes évi közgyűlését az arad-i kereskedelmi testület nagytermében. Az ország minden részéből érkezett közgyűlési megbízottak már szombat este összejöttek és előkészítő tanácskozásokat folytattak.

A Szövetség belételeire rendkívül fontoságu nagygyűlés elsősorban a belügyeket intézi el, megtárgyalja az eddigi munkásságról és ügyvitelről szóló jelentéseket majd pedig napirendre kerülnek mindazok a gazdasági és pénzügyi kérdések, amelyek az ország kereskedelmét pillanatnyilag a legjobban érdeklik.

Ami a Szövetség belügyeit illeti, ezekkel kapcsolatban mindenekelőtt az intézmény erősebbé és munkaképesebbé tételének módozatait vitatják meg. Az időszaki problémák sorában pedig megemlékeznek azokról az utóbb megjelent rendeletekről, amelyek újabb terheket rónak a kereskedőkre és sok esetben félremagyarázzák a törvényeket. Ezeket a rendeleteket az ország különböző részeiben különféleképpen értelmezik. Ilyenek például a repülőbelyegek alkalmazásáról kiadott rendelkezések.

A közgyűlés iránt rendkívül érdeklődés nyilvánul meg annál is inkább, mert egy esztendő óta a Szövetségnek nem volt közgyűlése és ez alatt az idő alatt sok sérelem gyűlt fel, amelynek orvoslását a Szövetség, mint hivatal ugyan igyekezett elérni, de amelyeknek megvitatása és letárgyalása most szükségessé vált. Ardeal és Banat minden részéből érkeznek kiküldöttek a vasárnapi közgyűlésre, amely az ország rész kereskedelmének valóságos kongresszusa lesz, mert azon nemcsak adminisztratív jellegű kérdések kerülnek napirendre, hanem megvitatják a kereskedelem összes időszaki problémáit.

re, amely az ország rész kereskedelmének valóságos kongresszusa lesz, mert azon nemcsak adminisztratív jellegű kérdések kerülnek napirendre, hanem megvitatják a kereskedelem összes időszaki problémáit.

— TOVABB GYÖNGÜLNEK BUCUREȘTI-BEN ÉS A VIDÉKEN A KÜLFÖLDI VALUTÁK. Tudvalevőleg a holland forint, a francia és svájci frank leértékelése és a csehszlovák várható értékesítése miatt București-ben és a nagyobb vidéki városokban erősen lecsökkent a külföldi valuták és devizák arfolyama. A zárolás alól felszabadult márka 42-ről már 39-re esett, habár elég nagy volt benne a forgalom. Ugyancsak újból néhány ponttal esett a svájci és francia frank, a csehszlovák és a holland forint is.

— Az arad-i kivetési pénzügyigazgatóság felhívása a textilgyárakhoz. Az arad-i kivetési pénzügyigazgatóság forgalmiadó ügyosztálya az alábbi felhívást intézi a pamut, selyem- és nyerselyem-fonállal dolgozó textilgyárakhoz: A maradék-árak számára speciális regisztert kell vezetni és azt, a forgalmiadó fizetésére való tekintettel, láttamoztatni kötelesek a forgalmiadó ügyosztálynál (II. em. 19.) Habár a láttamoztatósi határidő már lejárt, csupán egy arad-i gyár tett eleget láttamoztatási kötelezettségének és ezért figyelmébe ajánlja a pénzügyigazgatóság a többi gyáraknak, hogy súlyos bírságot kell elszenvetniük, ha sürgősen nem tesznek eleget fenti kötelezettségüknek.

Éles konfliktus támadt a gabona-exportőrök és a legnagyobb hollandiai tőzsde között a szállítások beszüntetése miatt

A gabona- és fűrészáru-szállítók megtagadták a hollandi forintban és a frankokban kötött exportszerződések teljesítését, mert nem akarnak 30 százalékos veszteséget szenvedni — A hollandi kormány tiltakozását jelentette be ez ellen

Két nappal ezelőtt röviden megemlékeztünk arról, hogy a belföldi gabonaexportőrök központi szindikátusa Bucuresti-ben közgyűlést tartott, amelyen behatóan foglalkoztak a hollandi forint, a francia és a svájci frank leértékelésével és megvitatták a fontos teendőket. A nagymérvű károsodás elkerülése végett kimondta a közgyűlés, hogy az ez év szeptember 26. előtt kötött gabonaexport-szerződéseket nem respektálja, mert nem akarja, hogy a belföldi gabonaexportőrök átlag 30 százalékos veszteséget szenvedjenek. Ez a veszteség amiatt érme a romániai gabonaexportőröket, mert a fenti három ország valutájának hivatalos értékét kb. 30 százalékkal leszállították, tehát ha exportőrjeink az értékesítési időpont (szeptember 26.) előtt kikötött áron szállítanák a gabonát, akkor a hollandi forintért, a francia és svájci frankért 30 százalékkal kevesebb leít kapnának, mint amennyire a szerződés megkötésekor számítottak, mert akkor még senkisé tudta, hogy ennek a három erős valutának értékét le fogják csökkenteni.

A gabonaexportőrök ugyanis áruikat a vevő ország valutájában adják el, de a Banca Nationala a hivatalos áriólyamnak megfelelően leiben fizeti ki nekik ezt a vételárat.

A gabonaexport-szindikátus arra kérte a Tătărescu-kormányt, hogy tartsa meg a gabona exportálását mindaddig, amíg a külföldön tiszta helyzet nem alakul ki a három ország pénzleszállítása után.

A kormány azonban nem teljesítette ezt a kérést, de viszont megígérte, hogy mindent elkövet a romániai szállítók károsodásának elkerülése érdekében.

Mivel a buzaüzletekben igen nagy szerepe van Hollandiának, a

rotterdami árutőzsde igazgatósága már tegnap tiltakozását jelentette be a bucuresti-i export szindikátus határozata ellen. A rotterdami tőzsde tiltakozását magáévá tette Hollandia kormánya is és interveniált a Tătărescu-kormánynál a gabonaexport sürgős folytatása érdekében.

Hollandia kormánya hangsúlyozza, hogy a szerződéseket pontosan be kell tartani, még ha az exportőrök veszítenek is, mert hiszen minden üzlet kockázattal jár és a mostani kár nem várt okokból éri a gabonaszállítókat. Mivel Pop Valer dr. kereskedelmi miniszter ezidő szerint nem tartózkodik Bucuresti-ben, a kormány egelőre nem adott választ a hollandi kormány intervenciójára.

Bucuresti-i gazdasági körökben arra az álláspontra helyezkednek, hogy egelőre nem szabad exportálni, mert ez kiszámíthatatlan károkat okoz az érdekelt cégeknek és így közvetve az ország gazdasági életének.

Ennek igazolására közlik az alábbi kimutatást arról, hogy ez év szeptember 26., tehát az említett három erős valuta, leértékelésének időpontja előtt, milyen mennyiségű gabona szállítására kötöttek szerződéseket: Hollandia számára 70 ezer tonna gabonát, amelyből 40 ezer tonna buza. Svájcba 19 ezer tonna gabonát, amelyből 2500 tonna buza. Franciaországba 12 ezer tonna gabona. A szerződések összesen 10.100 vagon gabona exportjára szólnak, amelyből 4250 vagon buza, tehát ennél az exportnál 30 százalékos veszteséget szenvednének.

A már régebben megkötött gabonaexport-szerződésekből kitolyólag az alábbi összegű perek vannak folyamatban: 966.205 hollandi forint, 666 ezer 392 svájci frank, 3 millió 713 ezer 475 francia frank és 12 ezer 726 fontsterling. Ezeket a differenciális összegeket a Banca Nationala leiben még nem fizette ki, tehát emiatt is súlyos kár éri a belföldi szállítókat

mert ezután 30 százalékkal kevesebb leít fognak kapni az említett valutákért — az angol font kivételével — mint amennyit a leértékelés előtt kaphattak volna. Ezek az összegek kliring-számlán vannak.

De nemcsak kliringben levő devizakövetelések állnak fenn az említett külföldi államok vevőivel szemben, hanem szabad devizák is, amelyek szintén a Banca Nationala-hoz folytak be, de a Jegybank még nem fizette ki leiben azoknak ellenértékét. A szabad devizáért eladott gabonák elszámolatlan vételára a következő: 211.424.94 hollandi forint, 328.304.84 svájci frank, 1.170.641.70 francia frank és 9.912.25 fontsterling. Ha a gabonaexportőrök elfogadnák a fenti erős devizák 30 százalékos értékesítésének alapján folyósítandó leít, úgy most kiszámíthatatlan nagy veszteséget szenvednének, úgy hogy sok exportőr súlyos fizetési zavarok közé juthatna. Éppen ezért re-

Békésen elintézett differencia a belföldi importőrök és a bucuresti-i francia konzulátus között

Egy hónappal meghosszabbították a 38 százalékos prémium befizetési határidejét

Bucuresti-ből jelentik: A Banca Nationala már hónapokkal ezelőtt felszólította az importőröket, hogy október 1-ig fizessék be a 38 százalékos valuta prémiumnak megfelelő leít, mert különben súlyos következményeket kell elviselniök. Az importőrök azonban október 1-ig nem tettek eleget eme befizetési kötelezettségüknek.

Ugyanis még október elseje előtt megtörtént a francia frank, a holland forint és a svájci frank értékesítési és mivel a 38 százalékos valuta-prémium az értékesítés következtében, leire átszámítva, nagy differenciát jelent az importőrök terhére, azért huzták-halasztották a prémium befizetését. A nemzetközi bizonytalan pénzügyi viszonyokra való hivatkozással arra kérték a Banca Nationalat, hogy hosszabbítsa meg a befizetési határidőt.

A Banca Nationalánál kijelentették, hogy mivel francia frankra szól a legtöbb rendezetlen prémium, az importőrök közvetlenül forduljanak Franciaország bucuresti-i konzulátusához.

Ott sikerült is nekik kieszközölni, hogy a konzul szóbelileg beleegyezett a halasztásba, azonban elutasította az importőröknek azt a kívánságát, hogy a beleegyzést írásban is adja meg.

De a Jegybank szóbeli hozzájárulását is figyelembe vette és lemondott az importőrök ellen alkalmazandó szankciókról. Ezután a Banca Nationala és a francia konzulátus között történt megállapodás alapján november 1-ig meghosszabbították a valuta-prémium befizetési határidejét.

Felemelte a város a borju- és sertéshus, valamint a zsír, szalonna és hajtárát

Arad-város átmeneti bizottsága szombat délelőtti ülésén foglalkozott a maximális árak kérdésével. Elsőnek Tomits Pál, a husiparosok szindikátusának elnöke szólt fel, aki arra való hivatkozással, hogy az élőállatok ára emelkedett a piacon, azt kérte, hogy a sertés árát négy, a marhahus árát pedig két lej-jel emeljék fel, míg a borjuhus árát ne maximálják és a borjuhus árának szabad kifejlődését bízzák a szabad versenyre. Hangsúlyozta, hogy Timișoara-n a marhahus árát három osztályba sorozták. Az első osztályu hús ára 22 lej, a második osztályu 18, a harmadik pedig 16 lej. Arad-on ezzel szemben a marhahus ára 15 és 20 lej. A sertéshus ára Timișoara-n 33 és 28 lej, míg Arad-on 28 és 25 lej.

Ezután Seracu Ioan szólt fel a Kereskedelmi és Iparkamara képviseletében. Rávilágított arra, hogy a piacon valóban áremelkedés történt, amelyben a sertés ára a legutóbbi maximálás óta 4, a borjué 4, a marháé pedig 3 lej-jel drágult. Erre való tekintettel ő is kérte a város vezetését, hogy járuljon hozzá a husárok felemeléséhez. Detesan Ioan a fogyasztók nevében szólt fel és mindenképp elött az ellen tiltakozott, hogy a borjuhus árának kialakulását a szabad versenyre bízzák. Annak a nézetének adott kifejezést, hogy a jelenlegi áremelkedés csak átmeneti jelenség és ezért a jelenlegi maximális árak fenntartását kérte.

— Fel kell hívnom a bizottság figyelmét — mondotta Detesan Ioan — arra a körülményre, hogy sok mészáros nem tartotta be a maximális árakat és azon felül árusított. Ezért szigorú ellenőrzést kérek a maximális árak betartása érdekében.

A Munkakamara képviseletében Vostinar Gheorghe szólt fel, aki hangsúlyozta, hogy a Munkakamarának 18 ezer arad-i tagja van, akik mind kisemberek, tehát ezeknek nevében beszél. Mindenben csatlakozott Detesan Ioan szavaihoz és

ő is szigorú ellenőrzést követel. Ezután Vicas Iuliu dr. átmeneti bizottsági tag szólt fel, aki arra világitott rá, hogy az élőállatok ára valóban emelkedtek, ugyanakkor közölte, hogy maga is tud arról, hogy egyes mészárosok maximális áron felül adtak el húst. Nézet szerint a jelenlegi árakat némileg emelni kellene.

Jac Eugen gazdasági tanácsos jelentésében azt fejtette ki, hogy szeptember negyediké óta, amikor az árakat utoljára maximálták, a következő áremelkedések tapasztalhatók a piacon: A marha ára 9—11 lej-ről 9—12 lej-re, a borju ára 16—20 lej-ről 20—22 lej-re, míg a sertés ára 18—21 lej-ről 20—22 lej-re emelkedett.

Cotioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök ezután zárt ülést rendelt el, amelynek során a bizottság tagjai a kérdést megvitatták, majd pedig a következő határozatot hirdette ki: Az elsőosztályu marhahus ára 20, a másodosztályu pedig 15 lej marad változatlanul. Borjuhus I. o. 31 lej (volt 29), II. o. 24 lej (volt 22 lej). Sertéshus I. o. 29 lej (volt 28), II. o. 27 lej (volt 25 lej). Zsír kg. 38 lej (volt 36), nyers szalonna 29 lej (volt 28), hajtár 33 lej (volt 32 lej). Így tehát a borjuhusnál 2, a sertéshusnál pedig 1 és 2 lej-es áremelést hajtottak végre.

Egyben kötelezték a mészárosokat az új maximális árak látható helyen való kifüggesztésére és elrendelték az árak kinyomatását és hirdetményben való közzétételét. Elhatározták, hogy átiratot intéznek a rendőrséghez, amelyet felkérnek a maximális árak ellenőrzésére és kihágás esetén a spekulatörvény alapján való eljárásra. A maximális árak betartását egyébként maga Cotioiu Romulus dr. átmeneti bizottsági elnök, két helyettese, a városi orvosok és állatorvosok is végzik majd.



Figyelem szakértők!

Teljesen verseny nélkül áll, újszerű finomsága és feltétlen 5 évig megbízható sága folytán az új „Primeros-Brilliant Extra Primissima”.

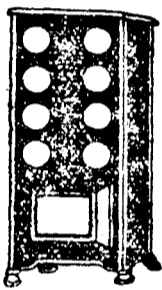
Halálragázott

egy arad-i munkásleányt az aradulnou-i állomáson a timișoara-i motoros

Megdöböntő halálos szerencsétlenség játszódott le ma a kora reggeli órákban az aradulnou-i állomáson. Bellinger Terézia, Bellinger Mihály sánnicolaul-mic-i munkás 15 éves leánya, egy évvel idősebb nővérével és több munkásleánnyal Arad felé tartott, mert az arad-i Téba-gyárban dolgoztak. Az állomás mellett az uton a sorompót lezárva találták, de a leányok nem tulajdonítottak ennek fontosságot, mert azt hitték, hogy egy mozdony tolat. Bellinger Teréz haladt elől és a tolató mozdonyt várta, azonban nem vette észre, hogy Arad felől közeledik a Timișoara-ra haladó motoros. A motoros vezetője az utolsó percben vette észre a sínek között haladó leányt, úgy, hogy a szerencsétlenséget nem tudta megakadályozni: a szerencsétlen leányt elkapta a mozdony és halálra gázolta, nővére és társnőj szemeláttára.

A vonat Bellinger Teréz karját és lábát vágta le és a szerencsétlen leány nyomában kiszexvedett.

A hatóságok vizsgálatot indítottak az ügyben, az eddigiek szerint a leány vigyázatlansága okozta a tragédiát.



Sok tizezer megelégedett vevő bizonyítja, hogy a

„ZEPHIR”

kályha az összes kályhák között a

LEGJOBB

10 kgr. fával fűt egy **24** órán át normál szobát

Gyártja: **Szántó D. és Fia, Oradea**

Consum és Inlesnirea könyvre készpénzárbankapható
Lerakat: **Csetey és Seltz vaskereskedés Arad**
Bul. Regale Ferdinand 49. 4268

Rádióműsor

— Romániai időszámítás. —

VASÁRNAP, OKTÓBER 4.

București. 7.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, gramofonlemez, háztartási és gyógyászati tanácsok. 11.50: Harangszó. 11.55: Szentbeszéd. 12.10: Vallásos zene, templomi énekek. — 12.40: Időjelzés, vizállás, emlékeztető naptár. 12.45: Déli hangverseny. 13.30: Kulturális hírek, sport. 13.40: A hangverseny folytatása. 14.15: Hírek. 14.30: A hangverseny folytatása. 15: A falu órája. 15.15: Szórakoztató hangverseny. 16: A Románia és Magyarország közötti nemzetközi labdarúgómérkőzés helyszíni közvetítése. — 19.00: Időjelzés, aktualitások. 19.15: A Kók-jazz tánczenéje. 20: Felolvasás. 20.20: A zene folytatása. 21: Andran: „Üdvöskés”, operett. A felvonások között hírek. 23.50: Hírek.

Budapest I. 10.30: Hírek. 11-11.55: Református istentisztelet. 13.20: Pontos időjelzés. 13.30: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. 14.45: Rádiókrónika. 15: Hanglemezek. 15.15: „Egészségügyi kalendárium”. 16: „A tej jelentősége”. 16.50: Cigányzenekar. 17.30: „Pázmány Péter”. 18: A rádió szalonzenekara. Közben 18.30-18.50: „Szűret”. 19.20: „A földi lét”. Tóth László dr. főszerkesztő elbeszélése. 19.50: A bécsi rádió műsorának közvetítése. Egyveleg Kálmán Imre operettjeiből. 21.30: „Cluj-i est”. Dalok, költemények. Utána kb. 22.30: Hírek, sporteredmények. 23: Cigányzenekar. 24: Jávor Sándor jazz-zenekara. Éjfel 1.05: Hírek.

Budapest II. 15.45-16.10: Spanyol dalok Fleta előadásában. 16.15-16.45: Cigányzenekar. 18-18.30: „Spech János emlékezete”. — 18.50-19.20: „Mit köszönhet a magyar műveltség

az régi Párisnak”. 21.30-21.50: Hírek, sporteredmények. — 21.55-23: Hanglemezek.
Belgrád. 10.35: Csevegés. 11: Brűn. 11.50: Lemezek. 13: Rádiózenekar. 17: Opera a Nemzeti Színházból. 19: Fuvós katonazene. 21.30: Szaxofonszóó. 23.20: Rádiózenekar. Utána: Vendégloji zene.

Bécs. 9.45: Lemezek. 12.45: A kamarazenekar francia hangversenye. — 13.55-15.45: Pfleger-fúvószenekar. 18.30: Rádiózenekar Aramescu tennorral. 23.20: Scholtz Heinz és Robert kétzongorás játéka. 0.15: Tánclemezek.
Deutschlandsender. 10: Reggeli ünnep. 10.45: Közzene. 12: Né-táncok. 15.30: Zenés-dalok bordetán. 17: Vidám lemezek. 19: Nemet földművesek zenéje a világ minden részéből. 20: Rádiózenekar.
Milano. 18.15: Vegyes zene. 20.30: Lemezek. 23.20: Vidám zene. Utána: Tánczene.

HÉTFŐ, OKTÓBER 5.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, vizállás, kulturális közlemények, sport. 13.10: Déli hangverseny. Gramofonlemez. 14.10: Időjelzés, időjárásjelentés, hírek. 14.30: Vegyes zene. 15.00: Utolsó hírek. 18.00: Ianou Constantinescu zenekarának játéka. Közben 19.00: Időjelzés, közlemények. 19.15: A hangverseny folytatása. 20.00: Rádiógyegetem. 20.20: Debussy-zene, gramofonon. 21.30: Kamarazene. 22.00: Könyvekről. 22.05: Énekhangverseny. — 22.30: Hírek, sport. 22.45: A Dinicu-zenekar. 23.45: Hírek a külföld számára. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11. Hírek. 12.00: Felolvasás. 11.45: „Jászai Mari”. 13: Déli harangszó. 13.05: Allástalaz

KIADÓ: rajon női fehérnemű részére (kézimunka)

vagy felveszünk szakismerettel bíró nőt a rajon vezetésére.

Az üzlet a Calea Victoriei legelőnyösebb pontján van.

Komoly ajánlatok címezendők:

FIGARO, Lipscai 41., București.

UJ KÖNYVEK

„Szentek Élete az év minden napjára”. Schütz Antal szerkesztésében, Balányi, Sebes, Szamek és Tomek piaristák közreműködésével a Szent István-Társulat kiadásában jelent meg a „Szentek Élete az év minden napjára” című összefoglaló mű, naptári beosztással és szép kiállításban, a végén pedig tartalomjegyzékben abc rendbe szedett névmutatóval. A „Szentek Élete” háromkötetes mű, fűzve egy kötet 99 lei, a három kötet együtt 297 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak teljes jegyzékét.

„Ami a fiatalasszonynak tudni kell”. Dr. Tóth Tihamér Pázmányegyetemi tanár előszavával, dr. Csaba Margit tollából, Márton Lajos festőművész illusztrációjával a Szent István-Társulat kiadásában jelent meg dr. Csaba legújabb könyve, amely folytatása az előnyösen ismert és népszerű sorozatnak. (Ami a serdülő leánynak tudnia kell. Ami a nagyleánynak tudnia kell, stb.). Dr. Tóth Tihamér előszava külön értéke a könyvnek, amely a Szent István-Társulat szép kiállításában fűzve 12 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje a Szent István-Társulat kiadványainak teljes jegyzékét.

Móricz Zsigmond: „Rab oroszán”. Móricz Zsigmond nemcsak a paraszti életnek és a kisvárosnak virtuóz írója, hanem Budapestnek is jó ismerője. Csodálatos gazdagsággal és igazsággal bontakozik ki új könyvében is az a polgári élet, amely a bérházak között tenyészik és hajtja hol napfénytelenül sápadt leveleit, hol bünyösen buja virágait. A „Rab oroszán” egy vidékről szakadt, de a pesti életben gyökerezett

házaspár drámaian izgalmas regénye, ahogyan a test és vér rabságából lassan átöregednek a lelki béke csendjébe. Pompás írói munka és mellett pompás olvasmány is Móricz új regénye, amely most jelent meg. 320 lap, szokott szép kiállításban, kartonálva 53 lei minden könyvkereskedésben vagy Lepagenál: Cluj. Kérje az Atheneum-újdonságok teljes jegyzékét.

A szerkesztésért:

Dr. STAUBER JÁNOS
felel.

NYILTTÉR.

TÁVIRAT:

URANIA MOZI ARAD
E HÉTEN JOEVOEK KATI CIMU
FILMSLAGERBEN

GAÁL FRANCI

Mindazon jó barátainak és ismerőseimnek, kiktől Budapestre költözésem előtt személyesen nem bucsuzhattam, ezton mondom legszívélyesebb Isten hozzád'ot.

Aradul-Nou, 1936. október 4.

4678

Czeyda-Pommersheim János

19: Magyar műsor. 23.30: Magyar hírek.

KEDD, OKTÓBER 6.

București. 6.30: Ritmikus torna, rádió-hírek, reggeli hangverseny, háztartási és gyógyászati tanácsok. 13.00: Időjelzés, vizállás, kulturális közlemények, sport. 13.10: Déli hangverseny. Ionel Cristea-zenekar. 14.10: Időjelzés, időjárás, tőzsde. 14.30: A hangverseny folytatása. 15.00: Utolsó hírek. 18: Szórakoztató zene gramofonlemezeken. 19.00: Időjelzés, gabonaárak aktualitások. 19.15: Vegyes zene. — 20.15: Rádiógyegetem. 20.35: Alexandru Bojonescu román-cokat énekel. 21.05: Zongorahangverseny. 21.30: Felolvasás. 21.45: A rádiózenekar hangversenye. 22.30: Hírek, sport. 22.45: A hangverseny folytatása. 23.45: Hírek a külföldre. 23.55: Hírek.

Budapest I. 7.45: Torna. Utána hanglemezek. 8.20: Étrend. 11: Hírek. 11.20: „Képek az arad-i tizenhárom végnapjaiból”. Felolvasás. 13: Déli harangszó. 13.05: Hanglemezek. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: A rádió szalonzenekara. 15.40: Hírek, étrend. 17.10: Asszonyok tanácsadója. 17.45: Pontos időjelzés, hírek. 18: Ihár Ferenc tárogatózik zongorakísérettel. 18.20: „Mikor lesz a világ utolsó sakkjátszmája”. 18.50: Lauris Lajos énekel, kíséri Bura Sándor és cigányzenekara. 19.45: „Októberi rekviem”. 20.30: Az Operaház előadásának közvetítése. „Bánk bán”. Az I. felv. után kb. 21.15: Hírek. A II. felv. után kb. 22.15: Hírek. Az előadás után kb. 23.10: Időjárásjelentés. Majd: Hanglemezek. 0.20: Szalonzenekar. Éjfel 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.10-19.45: Mezőgazdasági félóra. 19.45-20.30: Hanglemezek. 20.35-21: „Toldi Ferenc”. — 21.10-22.35: Az I. honvédtalozás

Zenészek Szimfonikus zenekara. Közben kb. 13.30: Hírek. 14.20: Pontos időjelzés. 14.30: Rostaházy Annie énekel. 15: H. Bárdos Edit zongorázik. 15.40: Hírek, étrend. 17.20: XI. Ince pápa szobrának leplezése. Közvetítés a XI. Ince pápa-tértről. 18.10: Pontos időjelzés, hírek. 18.30: Maleczky Oszkár énekel. 19.30: Hanglemezek. 20.10: Zenés részletek Irving Berlin „Frakkban-klakkban” című filmjének zenéjéből. 20.40: „A varázsló”. Játék négy részben. 22.40: Hírek, időjárásjelentés. 23: Az Operaház tagjaiból alakult zenekar. Utána: Vidák József és cigányzenekara muzsikál. Éjfel 1.05: Hírek.

Budapest II. 19.40-20.05: Német nyelvoktatás. 20.10-20.35: „A magyar réz vándorútja. 20.40-21.35: Ba ajkai-zenekar. 21.40-22: Hírek.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Népdalok. 18.20: Lemezek. 18.40: Népdalok. 20.50: Rádiózenekar. 22: Népdalok. 22.30: Pancsovai énekkar. Utána: Vendégloji zene.

Bécs. 8.25-9: Operettlemezek. 12.25: Parasztszene lemezek. 13.20: Filmzene. 14.10: Szimf. lemezek. 18.50: Ivics tenor áriaestje. 21: Rádiózenekar. 22.05: Tarka dalos-zenést. 23.20: Schrammelzene dalokkal. Utána Jazz-lemezek.

Deutschlandsender. 7.30: Könnyű zene. 13: Könnyű zene. 17: Szórakoztató zene. 19: Fiatal zeneszerzők művei. 19.40: Népdalok. 20: Tarka hanglemezek. 21.10: A Prisca-vonósnégyes játéka. 24: Lemezek.

Milano. 18.15: Szoprán- és zongoraszóó. 20: Vegyes zene. 21.40: Lombardo: A szerelmesek háza, 3 felvonásos operett. Utána: Tánczene

Prága. 20.30: Wagner: A bolygó bollandi, opera.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 11.40: Lemezek. 18.25: Kopecky, énekesnő.

red zenekara. 22.40—23: Hírek.

Bécs. 8.25: Könnvör lemezek. 11.50: Parasztzene lemezek 13: Rádiózenekar. 17.05: Balettzene lemezek. 18.35: Varga Gyula zongorázik. 23.20: A Mayrecker-vonósnégyszék. Utána: Állástalanok zenekara.

Bruxelles. 22: Abraham: „Haváji rózsája“. Operett.

Belgrád. 13: Rádiózenekar. 14.15: Lemezek. 18.20: Népdalok. 19.05: Rádiózenekar. 20.59: Népdalok. 21.05: Az „Andrea Chenier“ opera közvetítése Torinoból.

Königsberg. 7.30: Köln. 19: München. 20.10: Weber: Hat altdal. Zongoránégyes. 20.45: Deutschlandsender. — 23.40—1: Rádiózenekar fagot- és bariton szólóval.

Milano. 18.15: Del Bello zongoraművész játéka. 20: Vegyes zene. 21.40: Usiglio: Le educande di Sorrento, 3 felvonásos vígopera. Utána: Tánczene.

Pozsony. 11.10: Magyar hírek. 13.15: Lemezek. 16.45: Smetana-művek zongorán. 17.10: Rádiózenekar. 19: Magyar műsor. 23.15: Magyar hírek. Utána: Lemezek.

OKTATÁS

PERFEKT román nemi: urielány elemistás tanítását vállalja. Cím a kiadóban. 4706

Született angol egyetemi diplomával, angol órát ad. Str. 29. Decembrie 4.

Német- és zongoraórákat adok olcsón, esti órákban is. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4736

OZLETEK

KOMOLY üzleti vállalkozáshoz 300.000 leies társat keresek. Ajánlatokat „Havi 15.000“ jelígyére a kiadóba kérek. 4732

Piactéren üzlethelyiségek, azonnalra bérebeadó. Carol-körút 70. 4728

Élelmiszerüzlet a központban, forgalmas helyen, társat keres, lehetőleg nőt, csekély tőkével. Esetleg eladó is. Cím az Aradi Közlöny kiadójában.

Üzlethelyiség, szép, tágas, világos, nov. elsejére kiadó. Str. Matei Corvin 3.

INGATLAN

TELEK eladó

a törvényszéki villanegyed legszebb hegyen. Cím a kiadóhivatalban. 4669

C. Saguna 188. ul. v. Maszerii adómentes ház, az udvarban különálló 3 szobás lakással, teherrel, kedvező árban eladó. Bővebbet ugyanott 2—4 között.

Telek az Astra-gyár háttamögött (tisztviselő telep) sürgősen eladó. Banca Aradana, Mornailă. 4756

ALKALMAZÁS

Perfekt angol és francia varró nő szabásnői állást keres, esetleg vidékre is. Konfekcióban nagy gyakorlattal bír. Házhoz is megy. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4744

Hársnyakötőgépeken gyakorlott munkások nagyobb ardeali városban azonnali belépésre felvételnél. Felvilágosítást ad: Brenner, Tricotaj-üzlet, színházzal szemben, Arad. 4758

Jól képzett mindenféle bizonyítvánnyal okt. 15-re felvételnél: Cím: Iosif Vulcan 3. 2—3 és 5 szobás modern lakások kiadó. Str. Eminescu 30. 4729

APRÓHÍRDETÉSEK.

Egy apróhirdetés 20 lei. Minden további ára 10 szóig csupán **2 lei.** :— szó 2 lei. :—

Az apróhirdetéseket előre fizetendők.

Apróhirdetéseket este 9 óráig vesznek fel az Aradi Közlöny kiadóhivatalai. Telefon: 151. Főkiadóhivatal: Boulevard Regele Ferdinand 4.

Regedius

nyakkendő

Budapest

Megbízható belső takarítónőt keresek ebédkoszttal, szakácsné mellé. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4726

Jólfizető szakácsnő jó bizonyítványokkal azonnalra felvételnél. Cím a kiadóban. 4892

KERBSEK azonnali belépésre fiatal, agilis vas, lüszker-szakmában jártas kereskedő segéddel. Steiner Sándor, Sávársin. 4648

KÖNYVELŐI, pénztárnok, avagy raktárnoki állást keres, többévi gyakorlattal és nyelvismeretkkel bíró tisztviselő. Megkeresések „Garanciaképes“ jelígyére a kiadóba kéretnek. 4682

MUNKÁSOK felvételnél Barthmes-cukorkaggyár, Str. Filipescu 40. 4697

KERESÉK vidékre 35 éves rendszerető főzőnőt. Jelentkezni Str. Dorobantilor 6. sz. 4698

BEJÁRÓNÓT takarításhoz keresek azonnalra. Cím a kiadóban. 4699

PERFEKT szakácsnő azonnalra felvételnél. Cím a kiadóban. 4718

Jó seprükötőt felveszek.

Ajánlatokat kérek: **Brasov, Calea Victoriei 65. Atelier pe**...

LAKÁS

KIADÓ jutányosan a főtéren egy, esetleg két különbejárati butorozatlan modern szoba. Cím a kiadóban. 4428

KIADÓ egy modern, összkomfortos, ötszobás magánház november 1-re Strada Dorobantilor 10. 4389

Két nagy világos uccal szoba, újonnan renoválva és festve f. év október 15. vagy november 1-re kiadó. Fürdőszobában nincs. Piața Mihail Viteazul 4. sz., Kneffel-ház. 4735

Kiadó 3 szobás lakás, mellékhelyiségekkel, kórház közelében. Str. Ghîba Birta 19.

Újonnan épült, 3 szobás villa parkírozott udvarral, esetleg autógarázszal kisebb családnak kiadó. Érdeklődni Str. Episcopul Radu 26.

Különbejárati butorozott szoba, esetleg teljes ellátással és fürdőszobahasználattal kiadó. Str. Goldis 5. 4745

Kétszobás, előszobás uccal lakás azonnalra kiadó: Str. Mărăsesti 75, Ugyanott egy üzlethelyiség kiadó. 4753

Kiadó

a belvárosban ur magánház, 5 szoba, elő- és fürdőszoba, parkírozott udvar. Érdeklődni Schauer Jánosnál, Arad Str. Brapanu 3. I. em. 4749

Térre nyíló, emeleti fürdőszobás lakás — kettő esetleg háromszobás — novemberre kiadó. Piața Imperatul Traian I. 4727

Elegánsan butorozott, tiszta szoba urnőnek olcsón kiadó. Cal. Saguna 96. Érdeklődni 1—3 között. 4751

UJ magánház, mely áll előszoba, fürdőszoba, terrasszal, november 1-re kiadó Bul. Carol 4. Megtekinthető d. e. 11 és d. u. 5-ig. 4713

KÜLÖNBEJÁRATU szép szoba kiadó Piața Catedralei 14. I. em. 4701

VÉTEL ÉS ELADÁS

Haláleset, elutazás, költözéskor kifizetetlenül vesznek készpénzért ócska butorokat, ruhaneműket, testmuyeket, könyveket, szőnyeget, ágyneműt, matraccokat, hangszereket, matulatura-papirt, ócskavaszt, padlásholmit stb. Vidékre is megyek. Cimeket a kiadóba, vagy lakásomra, Str. Theodor Cioutea 10. 4535

Eladó elköltözés miatt valódi perzsabunda jutányosan. Cím a kiadóban. 4427

MAGTÁRAK raktárak malomépületek, lakóházak és garajhoz alkalmas bejárókapuk, épületekhez vasablakok, fedélszerkezethez elsőrendű metszett faanyag Patria fűrészüzem bontásából a helyszínen Calea Radnei 18—20. szám alatt eladók 4554

Eladó egy komplett füstölt tőgy ebéltől, egy hatkari tömör rézesillár 24 égővel, egy fara ott facsillár 19 tartóval. Cím Comisio bizományi üzlet, Bvdul Regina Maria. 4633

Gyönyörű, kültöldi gyátmányu fehér cserépkályha eladó Megtekinthető déli 12 órától délután 4-ig, Str. General Coanda 9. 4667

ZONGORA, modern, széphanu eladó. Str. Goldis 3. II. 16. 4666

Hintót kényelmeset keresünk megvételre. Comisio-üzlet, Dácia mellett. 4707

Igen szép föniksz-pálma eladó Strada I. Calvin 6. I. em. 4. 4690

Hálószobák 3500 leitől, ebédlők 4500 leitől, uriszobák 6500 leitől nagy választékban. Comisio, Dácia kávéház mellett. 4707

KEVESET használt pézsmahátbunda eladó. Megtekinthető: Nagy szücsnél. Str. Alexandri 3. 4695

GYERMEKBICIKLIT 9—10 éves gyermek részére vesznek. Cimeket a fiókkiaóba kér. 4691

HATSCHER

Ingatlanforgalmi irodája
Arad, Biv. Carol 46. (Lakás ugyanott) előnyös ingatlanajánlattal:

Belváros nagyon kedvelt aszfaltos főuccájában, közel a centrumhoz, új, legmodernebb, összkomfortos, emeletes bérház 5 bérleménnyel cca 142.000 lei évi hozammal, 1.600.000 lei.

Közvetlen a színház mellett masszív emeletes üzletes bérház 7 bérleménnyel, 4 fürdőszobás lakással, részben parkettázva, cca 150.000 hozam, 1.450.000.

Belváros forgalmas aszfaltos főutvonalan emeletes 7 lakásos masszív, jókarban bérház, nagyrészt fürdőszobák kal, esslingeni rollók, beépíthető park. udvarral, vízvezeték, shoue, cca 10% jövedelem, 950.000.

Str. Consistoriului táján modern emeletes adómentes, többlakásos bérház parkettázva, fürdőszobakkal, cca 65.000 hozam, 850.000.

Bulev. Carol-on legmodernebb villák, családi házak és emeletes bérházak, minden komforttal, gőzűtés és melegvízszolgáltatással, 500.000 leitől 2.000.000 leigg.

Piața A. Iancuhoz közel kis bérház téglacserépes épület 5 bérleménnyel, cca 20.000 jövedelemmel, 195.000

Ezekon kívül a város minden részében, minden árfokozatban vannak házakra eladási megbízások, ugyisintén földekre, nagy választékban telkekre és szőlőkre. 4717

Pénzkölcsönöket folyósítanak.

Pedigrés skót.terrier kölyökkutyák eladók, Str. Horia 2. sz., II. em., Kiss.

Használt butor elköltözés miatt olcsón eladó. Str. Consistoriului 3., II. em. balra. 4750

500 kg. pörkölt, sózott, 8 hónapos malac szalonnája eladó. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4734

VENNEK 4 hengeres mágnes és 3—5 HP. hibás álló motort. Sztarek, Macea, jud. Arad. 4730

Modern butorok

készen és megrendelésre jutányosan kaphatók

Csatlós I. műasztalosnál,

Calea Saguna 184. 3119

TISZTA MOSOTT RÖNGYÖI gépek tisztítására kisebb tételten keresünk megvételre. Cím az Aradi Közlöny kiadóhivatalában. 100

KÖLÖNFÉLÉK

Szombat délelőtt elveszett 10.000 lei a Str. 1. Decembrie környékén. Beccületes megtaláló illő jutalmában részesül. Cím az Aradi Közlöny kiadójában. 4733

Iparvállalat 200.000 leiel társat keres. Ajánlat „Komoly“ jelígyére a kiadoba kéretik. 4738

Beraktározási raktárban lakásborendezések, háztartási ingóság olcsón berakározható, melyekre előleg kapható. Eladó felelő házszoba, hajlított karosszék, rézdiszes vaságyak. Str. Moise Nicoara 9—11. 4652

HIRDESSEN

az 51 éve fennálló

„Aradi Közlöny“-ben!